SAN FRANCISCO HISTORY ROOM S.F. Rm.
San Francisco Public Library Periodicals Proc. Dept. Civic Center San Francisco CA 94102

CIAL ELECTION ISSUE

EAST WEST 東西報

VOLUME 22, NUMBER 44 NOVEMBER 3, 1988 25 CENTS EAST WEST NEWS

Subminimum Wage Thrown Out by State Court

SAN FRANCISCO - The California Supreme Court ruled Monday against the use of a subminimum wage of $3.50 an hour for employees who receive tips. The ruling calls for tipped employees to receive the same $4.25 an hour as employees who receive no tips.

The court decision, retroactive to July 1 when the low minimum wage was set up by the State Industrial Welfare Commission, will result in millions of dollars in back pay to about 500,000 restaurant workers and other employees receiving tips in the state.

The court stated that the commission had no authority to set the subminimum wage and violated a 1975 state law declaring tips the sole property of the employee.

"It's a tremendous victory for waiters and waitresses," said Dennis Hayashi of the Asian Law Caucus. The legal aid group represented three East Bay employees who challenged the two-tier system. Four other individuals and the California Labor Federation joined the suit.

"This basically says to them that their work is worth as much as anyone else's," Hayashi said.

The California Restaurant Association, an owners group which favored the subminimum wage, argued, however, that the ruling would cause restaurants to raise their prices in order to pay for the higher wages.

According to Hayashi, restaurant owners were advised months ago by the state labor commissioner to set aside money to pay workers in case the lower wage was tossed out by the court.

"I don't think a lot of them did," he said. Enforcement of the ruling may be difficult, especially in non-unionized restaurants, like many of those in SF Chinatown.

Any tipped employee who has been getting below $4. 25 since July 1, regardless if they are in a union or not, should go to their employer and ask for the difference, he said.

Questions regarding the ruling or complaints about employer non-compliance should be directed to the state labor commissioner's office by calling, 557-0860.

UC and Stanford Students Press for Ethnic Studies Requirement as Antidote to Racism

By JEANNIE LOOK

BERKELEY - Recent acts of racism on the UC Berkeley and Stanford University campuses have intensified efforts by students of color to press for an undergraduate ethnic studies requirement at the universities.

At UCB, representatives from a coalition of campus student groups held a press conference Tuesday to express concern over what they see as a lack of cooperation from the university's Academic Senate, a group comprised of faculty members, on the ethnic studies requirement issue.

The members were scheduled to vote last Spring on whether or not to implement an American Cultures requirement, developed by the senate's own Special Committee on Education and Ethnicity, but decided instead to have a secret mail-in vote.

Proponents of the requirement, which students voted for two years ago, say the mail-in ballots allows faculty members to vote without accountability. "The faculty members should be accountable to the students, since this is a public institution," explained Bryan Parker of the African Student Association.

"It's not a student of color issue," said Alfonso Salazar, campus affairs officer for the Associated Students of the University of California (ASUC), "but an issue for all students on campus."

Asian Student Union member Robert Lew added that by the year 2000, people of color will constitute over 50 percent of California's population. "We should be teaching people about their neighbors," he said.

At Stanford, a newly organized Students of Color Coalition held a noontime rally Oct. 26 to call for an end to racism on campus and the adoption of an ethnic studies requirement. Coalition members also demanded full-time deans for the campus ethnic community centers that are staffed with only part-time deans.

The Stanford rally was in response to a recent incident where posters were defaced, in a way racially-derogatory toward blacks, in a campus dormitory. "We deserve respect and that respect, as we have seen, will most probably only come out of education," said Edwin Cooka, a member of the Stanford American Indian Organization.

Because similar racist incidents such as derogatory comments and grafitti, have also surfaced at UCB, the ASUC is making the American Cultures requirement a top priorty this semester, said ASUC president Jeff Chang.

He said supporters of the requirement want to discuss the issue with the faculty senate members and other students "in order to ensure a proposal gets passed that is acceptable to students." The UCB student coalition plans to hold a rally on Nov. 16 at Sproul Plaza to demonstrate student and faculty support for the American Cultures requirement, and to urge the faculty senate to continue discussions and reconsider its decision to hold a mail-in vote on the issue.

Exclusive to East West

Prince Sihanouk's Star Rises Again in Washington

"Someone told me that the Americans weren't like the French; they believed in freedom and democracy, and rejected colonialism. So [in April, 1953] I flew to Washington . . . From that day on I have detested them . . . and their fake democracy, their fake freedom, their imperialism put through in the name of Christian civilization, their coup d'etats, *like the coup they made against me. . . "*

Prince Norodom Sihanouk, *Aug. 1973*

"Long live the United States of America; long live Cambodia; and long live Cambodian-American friendship . . ."

Prince Norodom Sihanouk, Oct. 1988

By ERICK DITTUS

WASHINGTON, DC - The ironies of history weighed heavily on the moment, as Prince Norodom Sihanouk's red, white and blue Air France 747 taxied to a halt at Dulles International Airport, a few miles from Washington, DC.

France, Cambodia's former colonial ruler, now, after China's decision to either cut or "suspend" aid to Prince Sihanouk's Armee Nationale Sihanoukiste (ANS), is the Prince's sponsor and chief diplomatic conduit. The French, according to a Sihanouk aide, are paying all the Prince's expenses, "including the gas." The US which once promoted the toppling of the Prince from power, is now his biggest supplier of covert and overt aid.

Thirty-five years ago, Sihanouk flew into Washington to petition the US to support his quest to rid Cambodia of French colonialism. He asked then Secretary of State John Foster Dulles to assist in establishing a "free, independent, democratic and neutral Cambodia." These same goals have now gained the Prince praise from Ronald Reagan and Capitol Hill.

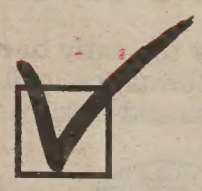
But in 1953, Dulles rejected the Prince. Dulles, laboring under the foreboding cloud of McCarthyism, and obsessed with the "loss" of China and stalemate with the "Reds" in Korea, snapped derisively at the Prince, "'We are at a crucial moment of the [Indochina] way. It must be won. This is why, more that ever, we must unite . . . Without the help of the French army, your country would quickly be conquered by the 'Reds' and your independence would disappear . . . Goodbye!'"

Not long after the 1954 Geneva Convention certified a Cambodian independence which the Prince's "Crusade" had wangled from Paris several months before, the US began supporting the Khmer Serei guerillas that harrassed Sihanouk from the Republic of Vietnam (RVN) and Thai bases. Occasionally, when the non-aligned Prince *appeared* to slip from his diplomatic tightrope walking act into a Soviet or Chinese orbit, either the Thai and Vietnam borders were closed to Cambodia, or RVN bombers "accidently" entered Cambodian air-

Continued on page 6

INSIDE

SF Candidates Answer Tough E/W Questions



VOTE ON TUESDAY

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589) East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

NEWS

Vietnamese Workers Win Dispute Over English Only Rule

SANTA CLARA, CA. - Northern Telecom Inc. (NTI) recently yielded to employee pressure and ended an English-only rule at the company. The decision was made after an employee, Chanh Huynh, received a reprimand from his supervisor in August for explaining a complicated procedure to his co-workers in both English and Vietnamese.

Angered by his supervisor's actions, Chanh and several other Vietnamese workers filed a grievance with NTI, a non-union company. Requiring employees to speak only English at work can be a form of national origin descrimination under Title VII of the the Civil Rights Act of 1964.

Armed with information from the Asian Law Alliance (ALA) in San Jose and the Burlingame-based Association for Workplace Justice, the group met with NTI's management to discuss the English-only rule and other issues. Afterwards, NTI management agreed to end the English-only rule, admitted that the policy was wrong and removed the reprimand from Chanh's file.

ALA attorney Angelo Ancheta said, "In the aftermath of Proposition 63 (CA's English-only initiative) and with a possible English Language Amendment to the US Constitution, employers may feel bolder about denying workers their right to speak another language."

China Criticizes US For Interfering With One Child Only Rule

BEIJING - Government officials here last week criticized the US for offering political asylum to Chinese couples living the US who break China's one child family rule. The officials also admitted fault with at least one case involving a Chinese woman in the US who refused to return to China when she became pregnant with her second child.

Earlier this year, Hong Ping, a Chinese nurse, and her husband, a student, claimed that they received a telegram from Chinese officials which threatened to penalize the couple for violating China's one child per family policy.

In a landmark decision last August, US Attorney Gen. Edwin Meese said the breach of China's birth control rules was "an act of political defiance" which could justify political asylum.

An official with China's Family Planning Commission said the case was mishandled by Hong's husband's employers. In China, employers are responsible for enforcing the country's birth control policy. The official said he agreed with the employer's decision to allow the couple to return to China with their second child without any threats of punishment.

Li said China is facing a "serious situation" in maintaining the country's growth rate at a manageable level if the one child only rule is not followed.

Chinese population experts have said there could be 1.25 or even 1.28 billion people in China by the year 2000 if current population trends continue.

UC Riverside Honors Molecule Research of Robert Wing-Kai Lee

RIVERSIDE, CA - Robert Wing-Kai Lee last month was awarded the Distinguished Researcher award by the non-academic senate (non-tenured) faculty of the University of California, Riverside.

Lee is a lecturer and spectroscopist in the Dept. of Chemistry at UC Riverside. His work involves nuclear magnetic resonance research on biological molecules. One project dealt with parasitology (the study of parasites) and another concerned the production of biosynthetic insulin. Lee received his BA and Masters from Hong Kong University and his Ph.D. from Cambridge. He did postdoctoral work at Oxford and the University of Illinois. He has been at UC Riverside for over five years and his research has received national and international recognition.

Kennedy Simpson Immigration Reform Bill Defeated

WASHINGTON, DC - The Senate voted unanimously on Oct. 21 to pass H.R. 5115, thus overriding the earlier approved Kennedy Simpson Legal Immigration Reform bill, S. 2104.

Passed in early October by the House of Representatives, H.R. 5115, extends visa programs for countries, such as Ireland, that no longer have many first generation immigrants in the US. It does not, however, impact Asian Pacific American immigration as did the Kennedy Simpson bill.

"H.R. 5115 does not significantly help, nor harm the Asian Pacific American community. Most importantly, the defeat of the Kennedy Simpson bill is a victory for all minority groups who embrace family reunification principles," said Frank Y. Liu, national president of the Organization of Chinese Americans, Inc., which has been monitoring the bills.

OCA Gets Grant for Minority Aids Education Program

WASHINGTON, DC - The Organization of Chinese Americans recently received a three-year grant for a National AIDS Outreach Program for Chinese Americans from the US Dept. of Health and Human Services' Minority AIDS Education/Prevention Grant Program.

The program will be first national outreach effort geared specifically towards the Chinese American community in regards to AIDS. The grant will fund educational AIDS presentations and workshops and the establishment of a national clearinghouse for the collection and distribution of bilingual educational information on AIDS. For info call (202) 223-5500.

Corrections

In the Oct. 6 issue, UC student body president Jeff Chang was described as being the first Asian American to hold that office in 16 years. What the writer meant was that Chang was the first to hold that office *at the Berkeley campus* in 16 years. Another Asian American, Kevin Ha served as student body president at UC Davis previously.

Also in the Oct. 6 issue, the organization being criticized by a group of gay Asians was misidentified as the Asian American Residential Recovery Services, Inc. The actual name of the group under fire is the Asian American Recovery Services, Inc. (AARS), which oversees several projects of which the residential treatment program is one. The treatment program, which has nothing to do with the current conflict, is named Asian American Residential Recovery Services. The project under dispute is the Asian AIDs Project.

FIND A BEGINNING

Every job, every opportunity can be traced to a starting point. A happening or experience that opens a door.

Thousands are finding a start at City College of San Francisco. They learn job skills or earn academic credit for transfer to a four-year institution. Others are in mid-career and want to try a new field or put their lives on a new track.

To meet these needs, City College offers 1200 courses in academic and occupational programs. You can study day or night, full-time or part-time. You get quality education at low cost, close to home.

SPRING SEMESTER BEGINS JAN. 10

It's not too early to start thinking about enrolling. For information, call 239-3000. Or come to the campus and check us out.

CITY COLLEGE
50 Phelan Ave. at Ocean Ave.
San Francisco, CA 94112
239-3000

Welcome New Readers

East West would like to extend a warm welcome to our new readers. This issue is being mailed free to some prospective subscribers. If you see your name looking very official on a mailing label and you have not ordered the paper, don't worry. You won't be billed.

But these free copies will not continue forever. If you like what you see, please clip out the subscription blank on page 3 and subscribe now. If any of your friends might be interested in our paper, please pass it on to them.

Any reader who wants us to send a free sample copy to a friend, can send in their name(s) to us during November. Send them to: *East West*, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108, or call us with the name(s) at (415) 781-3194.

If you are a regular reader and you have delayed sending in your renewal, please fill out the blank as well. Be sure to indicate that it is a renewal and give us any changes in your address. We get charged for returned papers. Thank you for supporting the work of *East West*.

East West is a non-profit organization and is therefore prohibited from endorsing candidates.

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
ART DIRECTOR Janine Silvera
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew, Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Grande Lum, Helen Chang, Joo Y. Kim, Sophia Kwong, Chin-Yu Hu, Sally Swope, Ernest Chann, Elizabeth Lu, Karen Ringuette, Erick Dittus, Dr. Robert Lee, Irene Chang, Rita Felciano,
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon,
BOOKKEEPER Henry Wong
CIRCULATION Derek Siu
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East/West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East/West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108

Copyright© 1988 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

ASIAN AMERICANS ASK "WHERE WAS GEORGE?"

George Bush claims that he represents the interests of Asian Americans and other minorities. But the record of the Reagan/Bush Administration suggests otherwise:

HOUSING: The Administration **cut** the federal housing budget by **90%.** Waiting lists for public housing, such as the Ping Yuen Housing Project, are longer than ever.

LEGAL SERVICES: The Reagan/Bush Administration **cut** the budget of the Legal Services Corporation by **40%.** Legal services offices in San Francisco's Chinatown, Mission and Hunter's Point areas were closed.

BILINGUAL EDUCATION: The Administration attacked bilingual education and dismantled effective federal guidelines soon after taking office. In Congress, Senator **Dan Quayle** led the Administration's fight to cut federal funding for bilingual education.

AFFIRMATIVE ACTION: The Reagan/Bush Administration has attacked affirmative action in employment and government contracts as "reverse discrimination." It opposed affirmative action in **every** case which has come before the Supreme Court.

VOTING RIGHTS: In 1982, the U.S. Attorney in San Francisco ordered the INS and FBI to investigate Chinese and Latino voters **who requested bilingual ballots.** The Administration has tried to undermine the Voting Rights Act by seeking its narrow interpretation by the courts and by issuing weak regulations.

THE COURTS: In its first seven years, the Reagan/Bush Administration appointed 343 federal judges. **Only one was Asian American.** The overwhelming majority of the judges nominated, such as Robert Bork, are conservatives who are hostile to civil rights.

JAPANESE AMERICAN INTERNMENT: In recent legal actions, the Reagan/Bush Justice Department **defended the internment of Japanese Americans** during World War II as constitutionally justified. The Justice Department also strongly **opposed** the redress bill. The ACLU, which represented Fred Korematsu in 1944, has been harshly criticized by George Bush as "ultra-liberal."

When the Administration launched these attacks upon the rights of Asian Americans and other minorities, **WHERE WAS GEORGE?**

We do know where **MICHAEL DUKAKIS** was. We know that as governor of Massachusetts, **MICHAEL DUKAKIS--**

- ✔ Created **300,000** new jobs.
- ✔ Expanded **affordable** housing through creative partnerships with the private sector.
- ✔ Supported **affirmative action.**
- ✔ Helped **defeat English-only legislation.**
- ✔ Signed one of the nation's toughest laws against **racially-motivated crimes.**

MICHAEL DUKAKIS' commitment to civil rights and economic opportunity for all Americans is demonstrated by his record.

VOTE FOR MICHAEL DUKAKIS ON NOVEMBER 8!

Coalition of Asian Pacific Americans
Calvin Abe
Marjie Barrows
Ignatius Bau
Linda Chan
Momi Chang
Peter Chau
Terisa Chaw
Walter Chen
Roy Chen
Edward Chen
Janet Lee Chen
Francis Chinn
Alexis Chiu
Donnell Choy
Madeline Chun
Henry Der
Grant Din
Kathryn Doi
Jerry Enomoto
George Fujioka
Nobusuke Fukuda
Miye Goishi
Kelvin Gong
Naomi Harada
Dennis Hayashi
Bill Hing
Sherry Hirota
Florence Hongo
Sumi Honnami
Peter Horikoshi
Wendy Horikoshi
James Hsue
Jon Ishibashi
David Ishida
Patricia Ito
Karen Kai
Helen Kang
Edward Kawazoe
Sara Kelley
Ying Lee Kelley
Elaine Kim
Kathy Ko
Clement Kong
Fred Korematsu
Susan Kumagai
Alana Lee
Anita Lee
Calvin Lee
Edwin Lee
Michael G.W. Lee
Garrick Lew
Evelyn Low
Patricia Mar
Mari Matsumoto
Ruthanne McCunn
Rod McLeod
Maurice Lim Miller
Dale Minami
Leigh-Ann Miyasato
Barbara Mizono
Nancy Morita
William Muraoka
David Nakagawa
May Nakagawa
Curtis Namba
Sally Osaki
Edwin Oshika
Beth Renge
Robert Rusky
Donna Ryu
Peggy Saika
Paul Sakamoto
Susan Sakuma
Michael Sawamura
Dr. Allan Seid
Dale Shimasaki
Patricia Shiu
Raymond Taketa
Patricia Takeyama
Donald Tamaki
Teresa Tan
Rosalyn Tonai
Reiko True
Dr. Clifford Uyeda
Emi Uyehara
Rev. Lloyd Wake
Marion Wake
Rev. Victor Wei
Diane Yen-Mei Wong
Michael Wong
Jon Wu
Dr. Craig Yamada
Ranko Yamada
Dianne Yamashiro
Alan Yee
Eileen Yamoto
Judith Yung
Hoyt Zia

PAID POLITICAL ADVERTISEMENT

INSIGHTS

A Primer for Political Power

One way to judge political power, or at least the perception of it, is to study the list of sponsors in voter handbooks. In this year's race for SF Supervisor, many Asian American names appear prominently.

Voters often cast their votes according to these sponsors. The order of the list of sponsors is given a great deal of thought. SF Supervisorial candidate Mark Buell, for example, lists State Senator Quentin L. Kopp, perhaps the most coveted endorsement in SF, at the top of his list. Jim Gonzalez leads off with the widow of Mayor George Moscone, Eugenia Moscone. Supervisor Willie Kennedy started her sponsors off with Assembly Speaker Willie Brown.

Supervisors Tom Hsieh and Harry Britt, perhaps afraid of offending well-connected sponsors, did their lists alphabetically. This worked out well for Britt, since Mayor Art Agnos and former Mayor Joe Alioto happen to be the first two "A" names on Britt's list. Hsieh had to begin with attorney Jerry Berg.

Those with the last name of "Yee" must often wish their name was spelled with a silent "A" before the "Y." Chinese American leaders Benny Yee, Leland Yee and Harold Yee all appear on the bottom of sponsor lists.

Does the power quotient of the list add up to votes? Obviously the candidates think so, otherwise they would just save themselves some hassles and bring the name of any "John Doe" into the Registrar's office.

So, in totalling, only the Asian on the list of sponsors, whose name appears most often? Who is considered by the politicos as the most influential in the community. Well, this year the battle wasn't even close.

The winners were *Asian Week*'s husband and wife team of Florence and John Fang. Florence was named by Buell, Kennedy, Bruce Lilienthal and Carol Ruth Silver. John Fang made the list of Terence Hallinan.

No one else was close. Only Benny Yee was on three lists. Those on two lists were Dennis Wong, Agnes Chan, Harold Yee, Jeffrey Lee, Gordon Lau, Leland Yee, Leslie Tang, Yori Wada and Thomas Ng.

Many Chinese Americans received one mention and the Chinese American community far outpaced the other Asian communities in SF on this power test.

When you talk about political power in Chinatown, there are two giants battling for supremacy. The Fangs, backed by Supervisor Thomas Hsieh are in one camp. And Chinese Chamber activist Rose Pak, fighting in the trenches for Mayor Agnos, leads the other faction. The rest are just weak-kneed observers, afraid to offend either group.

Agnos' appointments thus far have been almost entirely in the Rose Pak camp — Deputy Mayor James Ho and commissioners Pius Lee (Police), Wayne Hu (Planning), Arnold Chin (Parking) and Doug Wong (Port). This is not to say that these commissioners and executive won't express an independent voice. But there is no doubt they were supported and championed by Pak.

Had Molinari been elected mayor instead of Agnos, the Fangs would be the ones being consulted on appointments, along with Anni Chung of Self-Help for the Elderly.

On a state and national level, it is no contest. The Fang family, including the two very capable sons James and Ted, are becoming the most powerful Asian American leaders in the country. In SF, Ted Fang's aggressive editorial policy as publisher of the *San Francisco Independent*, in the Richmond District and other neighborhoods in SF, has whipsawed many SF leaders so that they don't know where the Fangs are coming from.

When George Bush came to SF, Florence was at his side. At the Demo convention in Atlanta, *Asian Week* hosted a reception for Asian delegates. The top elected official in California, Secretary of State March Fong Eu, is a close friend of John Fang. When Lt. Gov. S.B. Woo comes to SF, he holds his press conferences at the Fang's restaurant, Grand Palace. Politicians who oppose each other at election time, frequently bump into each other at the Grand Palace. The Fangs support liberals and conservatives alike, and, with the exception of Molinari, they back winners. But the Fangs' covering of all the bases on the political spectrum has caused some criticism recently in the Chinese press that they cover too many bases.

Groups like Chinese Newcomers and the Chinatown Lions Club always hold their press conferences at Grand Palace. Many community fundraisers have Florence or John, or both, as co-sponsors. Reporters from other Chinatown newspapers can't help but feel uncomfortable, when so many community news conferences are, in effect, co-hosted by a rival paper.

The Fangs have extended their contacts in So. Cal, NYC, DC, and the Bay Area. Their goal is a national paper that makes officials in the US accountable to the Asian American community. They want to represent, not only the Chinese, but Japanese, Koreans, Vietnamese and Filipinos. They want to have power, and no one in the community here has the guts, or money, or both to contest them.

COME GROW WITH US AT GOLDEN COIN SAVINGS

	ANNUAL RATE	ANNUAL YIELD
6 MONTH CD	7.90%	8.33%
1 YEAR CD	8.00%	8.45%

Rates subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.

GOLDEN COIN 金錢儲蓄貸款會
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

MAIN OFFICE
835 Kearny Street
San Francisco, CA 94108
(415) 392-8988

BRANCH OFFICES
New Chinatown Branch
301 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 386-8988

Stockton Street Branch
1318 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 989-9015

Administrative Office & Loan Department
170 Columbus Ave., Suite 210
San Francisco, CA 94133
(415) 362-8588

Oakland Chinatown Branch
800 Webster Street (at 8th)
Oakland, CA 94607
(415) 835-9200

Sacramento Branch
4790 Freeport Boulevard
Sacramento, CA 95822
(916) 736-2646

BUSINESS HOURS
Mon-Thurs 9:00am - 5:00pm
Friday 9:00am - 6:00pm
Sat-Sun 9:30am - 3:00pm
Oakland Office hours slightly different. Sacramento Office closed Saturday and Sunday.

San Francisco & Oakland Offices OPEN SATURDAYS & SUNDAYS

FEDERALLY INSURED TO $100,000

BANK OF CANTON OF CALIFORNIA
"The Bank That Cares"

HOMEBUYERS!

Try Our Adjustable Rate Mortgages (ARMs)

* Lower initial interest rate than our fixed rate loans.
* The Bank of Canton ARM has a **Cap** on the amount the initial rate can increase over the life of the loan
* You can **use the adjustable rate loan to purchase, refinance** owner or non-owner occupied 1-4 unit properties

For complete information on ARMs, please talk to a Bank of Canton branch manager or loan officer

In San Francisco:
391-8909: 555 Montgomery St.
421-5215: 743 Washington St.
989-4088: 1301 Stockton St.
681-5333: Noriega St.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

In Oakland:
451-5600
900 Webster St.

Member FDIC

NEWS

Asian Foundation For Community Development Presents Visions 88

SAN FRANCISCO - The Asian Foundation for Community Development will hold its annual dinner, "Visions 88" on Thursday, Nov. 17 at the Ramada Renaissance Hotel, 55 Cyril Magnin Street in SF. The event begins at 6:30 pm with cocktails; dinner will begin at 7 pm. Keynote speaker will be Dr. Delwin Roy, president of the Hitachi Foundation and emcees will be David Louie of KGO-TV and Wendy Tokuda of KPIX-TV.

Individuals to be honored for philanthropy and volunteerism in the A/P community are Henry Isumizaki, Soon-Kyung Hong, Dr. Rolland Lowe and Peter Masilang.

Isumizaki will soon leave the SF Foundation, where he was program executive for over nine years. He has been involved with National Center for Youth law since 1972, and has served on the SF's Refugee Targeted Assistance Commission since 1984. Hong is an Oakland businessman who helped start the Multi-Service Center for Koreans in 1974. Lowe has served on 11 different boards of directors in the Chinese community. He has been on the board of the Chinese Cultural Center for 16 years, served on the SF Civil Service Commission and was the first Asian American elected president of the SF Medical Society. Masilang was appointed to the Human Relations Commission in Alameda County in the early 60s. He was the first Filipino American to serve on a US commission. He co-founded the Filipino American Political Assoc. in Oakland. Tickets are available at AFCD, 310-8th St., Suite 305B, Oakland, CA 94607. For info call 444-2680.

(L-R) Pius Lee, Jackson Wong and State Senator David Roberti. Over 200 Bay Area Asian Americans attended a $100 a plate dinner in SF recently in honor of Roberti. (Photo by Henry Woon)

DC Asians Hold Fundraiser for Dukakis

By JANIE FONG

WASHINGTON, DC - Over 100 Asian Pacific Americans of the Greater Washington, DC Area gathered to support Gov. Dukakis for president at the China Garden Restaurant in Virginia on Oct. 27. Co-sponsors of the event were Washington, DC Mayor Marion Barry, Congressmen Robert Matsui and Norman Mineta and the National Democratic Council of Asian and Pacific Americans (NDCAPA). The fundraiser featured Councilman Jim Nathanson, vice-chair of the Washington, DC Dukakis-Bentsen campaign and Josh Williams, chair of the DC Democratic State Committee as keynote speakers.

"An election of a democratic president is our best hope in ensuring our children's future and this nation's economy," said Ginger Lew, chairperson of NDCAPA. Proceeds from the fundraiser will be targeted to "Get-Out-The-Vote" advertisements in the Asian Pacific community.

Center Established to Study Asian American Mental Health

LOS ANGELES - Stanley Sue, a UCLA professor of psychology, has been awarded a $1.7 million grant by the National Institute of Mental Health to establish the National Research Center on Asian American Mental Health. The center will be the first in the country to conduct clinical service research on the mental health of Chinese, Japanese, Koreans, Filipinos and Southeast Asians.

With the aid of community agencies, clinics and hospitals serving Asian American populations, the three-year grant will promote research to find ways to assess mental disturbance, discover effective and culturally sensitive forms of treatment, and help develop more responsive mental health programs for Asian Americans.

The center will involve a wide range of researchers and practitioners in the fields of psychology, psychiatry, sociology, anthropology, economics, nursing and social work. For information, call the center at (213) 825-1775.

VOTE

MIKE DUKAKIS

on November 8

ASIAN PACIFIC AMERICAN FRIENDS OF DUKAKIS OF THE GREATER WASHINGTON, D.C. AREA

Dr. Anthony Antoniswami
Dr. & Mrs. Celso Barrientos
Ben & Gloria Caoile
Margaret Chao
Kris Ikejiri
Eric H. M. Lee
Ginger Lew
Rawlein Soberano
Dr. Robert Ting
Jim Tso
Kung-Lee (K. L.) Wang

NEWS

Sihanouk

Continued from page 1

space.

In 1983, Prince Sihanouk, who had managed to withstand both "left" and "right" insurgents, told historian John P. Armstrong, "I remain the only barrier that checks the march of communism toward a *total and rapid succession* . . . The Anglo-Saxons will not acknowledge it, but my friends from the Eastern bloc know it well. . ."

On Mar. 18, 1970, a CIA-sponsored coup replaced Sihanouk, Cambodia's elected chief of state, with a pro-US substitute, Gen. Lon Nol. Five years later, the corrupt Lon Nol regime collapsed, and Pol Pot's communist Khmer Rouge seized power.

The Khmer Rouge (KR) asked Sihanouk to return to Cambodia's capital, Phnom Penh from his Beijing retreat. He became the titular head of the new China-backed government. At first the KR, who the prince had predicted would someday "spit me out like a cherry pit," forced the nationalist, non-communist prince to resign and then put him and his wife, Princess Monique, under house arrest. Only Beijing's intervention saved Sihanouk and the princess from the reign of terror that eventually annihilated one to three million Khmers, including 17 of Sihanouk's children and grandchildren.

In 1982, three years after Vietnam invaded Kampuchea (Cambodia), and squashed its former allies, the Khmer Rouge, a reluctant Prince Sihanouk, pressured by ASEAN (Association of Southeast Asian Nations), China and the US, united with the KR, and his former prime minister Son Sann, leader of the Khmer People's National Liberation Front (KPNLF), to create the Coalition Government of Democratic Kapuchea (CGDK).

In Washington this past month, at a small meeting of Southeast Asian specialists and journalists held at the Carnegie Endowment for International Peach, the Prince's voice reached a screeching staccato pitch as he disclaimed the formation of the CGDK, which occupies the Cambodian seat in the United Nations General Assembly. "One government (the People's Republic of Kampuchea) is created by Vietnam. The CGDK is a creation of China and ASEAN. It did not come from the Cambodian people. And everybody forgets the Cambodian people! Only the Cambodian people have no right to form a government?! I think its a scandal!"

Since the establishment of CGDK, Sihanouk's army has grown from 9,000 to about 20,000, while the splintered KPNLF, staffed mainly by former Lon Nol troops has shrunk from 15,000 to 4,000. The Khmer Rouge army has receded slightly from 40,000 to 38,000. The CGDK forces have inflicted over 50,000 casualties on the Vietnamese, who now pledge to leave Cambodia by early 1990.

As Vietnam's withdrawal has become a reality, pre-existing tensions between the three CGDK factions have burst into open and bloody conflicts. And, China, the main backer of the Khmer Rouge, has not helped resolve these conflicts. China supports the proposal that, after the Vietnamese withdraw, a quadipartite government be established. But China also favors the four Khmer armies, including the Vietnam-backed People's Republic of Kampuchea forces, remaining in control of the areas they occupy at the time of Vietnam's exit.

"I don't think its (China's) idea is a very good idea," said Sihanouk. "Suppose the KR succeed in filling the vacuum left by the Vietnamese army? According to China we would have to freeze the positions of each army. A major part of Cambodia will belong to the Khmer Rouge."

In recent months, the KR army, has been reported to be escalating its attacks on the non-communist Sihanouk and KPNLF forces. As he talked about these attacks, Sihanouk puckered his lips, and stared out, wide-eyed at the audience. "The Khmer Rouge army," he said, "seeing that [my army] is getting stronger and stronger, and is capable of protecting more and more villages inside Cambodia, has decided to make war on [us.] So we face two wars in Cambodia: a war between the resistance and the Vietnamese, and a small but serious war between the Khmer Rouge and the non-communist forces."

These attacks on his army, plus what Sihanouk describes as "continued Khmer Rouge human rights violations" in both the Khmer Rouge army controlled refugee camps in Thailand, and the KR-dominated zones in Cambodia, prompted him to announce that he would no longer be president of the CGDK. He made the announcement immediately prior to a July 1988 Jakarta Informal Meeting among the four Khmer factions.

At the Carnegie meeting, Sihanouk told his Washington, DC audience, "I refuse from now on to serve the Khmer Rouge. To serve the CGDK in the UN General Assembly was to serve the Khmer Rouge. . . . The sponsors of CGDK just use Sihanouk and Son Sann as figureheads, and hide the Khmer Rouge behind Sihanouk and Son Sann. And so I let Son Sann serve the Khmer Rouge."

Sihanouk's face reddened, he shook his head rapidly, his pudgy cheeks and angry swollen eyes flew from side-to-side, and his often high-pitched voice ripped toward still higher octaves, as he exclaimed, "I refuse to serve the Khmer Rouge!"

In July, Secretary of State George Shultz officially asked Sihanouk to visit President Reagan this fall; both sides meant the meeting to symbolize the prince's improved status in Washington.

Prince Sihanouk (r) and Tea Bac Nguon Chor

The Reagan administration also knew that it would be an excellent time to announce an increase in the US's aid to FUNCINPEC (National United Front for an Independent, Neutral, Peaceful and Cooperative Cambodia) and to Sihanouk's army and political organizations.

During his week in the Capital, and later in New York City, it was easy to see why Gareth Porter described the prince, in the spring issue of *Foreign Affairs*, as a "strategist of weak-state diplomacy . . . unequaled in contemporary politics."

In Washington, state department officials at first simply said that aid to the prince's

Continued on page 7

Remittances Paid Within 24 Hours

Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Whatever your needs, our International Division can serve you better.
When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
LIPPO GROUP

1001 Grant Ave, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

In the beginning the Chinese word "nail" simply took the shape of a slightly bent nail. Later all the words which had something to do with metal were classified under the radical "gold" which also means "metal." Although the word "nail" looks a little complicated, students of the Chinese language can easily learn the work by remembering the there is a cross-section of a gold mine on one side and a bent nail on the other side.

However, not all the nails in China are made of metal. In fact, the Chinese used many bamboo and wooden nails in their buildings. One of the national architectural tresures in China is a pagoda in the province of Shansi. This pagoda, about 220 feet tall, was built in the second year of the reign of Ching Ning of Liao Dynasty (AD 1056). The reason for its fame is that it was built entirely of wood, without using a single metal nail. And this pagoda has been standing there for over nine hundred years. If the structural engineers of today find this amazing, I am certain that the fire marshals and the pest control people will, too.

Cantonese DEHNG

Mandarin DING

"Nail" is both a noun and a verb. The head of a nail sometimes is called "nail hat." To take a thing to heart is to "nail heart." "Olive pit nail" is a nail which is pointed at both ends. To nail something tightly and securely is to "nail dead." The phrase "a nail in the eye" refers to an enemy or someone objectionable. When someone has made a quick and clean-cut decision, he is said to have "chopped a nail and cut through the iron."

By Gordon Lew

NEWS

Suspect Sought In SF Shooting

SAN FRANCISCO - Police are asking for help in identifying a Halloween reveler who shot a 24-year-old SF man for no apparent reason on Saturday, Oct. 29, outside the Galleria Design Center on Alameda St.

Homicide inspector Carl Klotz said the victim, Damon Lum, was sitting in a car stopped in traffic by hundreds of pedestrians leaving a party at the Galleria at about 1:45 am when a man dressed in a baseball uniform approached the passenger side, said a few words and fired through the open window at Lum. Klotz speculates that the gunman may have mistaken Lum for someone else.

Police describe the killer as a black man, wearing longish curly hair. He was about 5-foot-9 and approximately 20 years old. The baseball uniform was white with red stripes and had a logo on front and numbers on the back. Anyone with information should contact Klotz at 553-1145.

APA Lawyers Form National Bar Assn.

CHICAGO - The leaders of Asian Pacific American bar associations in the US are organizing a national Asian Pacific American bar association. Tentatively, the new group will be governed by a 13-member board of directors. Four of those will be the group's officers and the other nine will be elected from regions around the US. For information, contact Hoyt Zia at (408) 864-4420.

Symphony Features Canadian Pianist

MORAGA, CA - Canadian pianist Connie Shih, 14, will be the soloist for the California Symphony's first program of the season Sunday, Nov. 6, 7:30 pm, at Rheem Theatre.

Shih has studied piano for eight years at the Vancouver Academy of Music and was named "Most Outstanding Student" there in 1985. During that time she performed throughout Canada as a solo recitalist and in joint recitals with her sisters. She is currently a special student at Indiana University. For info call, 253-1535.

Sihanouk

Continued from page 6

forces would be increased from $5 million to $10 million a year. The Reagan administration, since the creation of CGDK, has also provided covert "non-lethal" aid to the non-communist Cambodian armies, through the CIA. This aid has increased from $5 million in 1982 to an estimated $35 million last year. "The United States of America has pardoned me," giggled the Prince two days after his Oct. 11 meeting with President Reagan.

At the Carnegie meeting Sihanouk said that China had "suspended" all aid to him and his army. The prince then chuckled as he referred to "confidential things" relating to the Reagan administration's supplying his army.

The prince said, "I don't want to embarrass the Reagan administration, but I assure you that my Cambodian people are rather satisfied with the suspension of aid from China, because there are some countries willing to continue aiding Sihanouk and [his army]." He hesitated, laughed, and brought smiles to the two dozen faces in the room, as he explained, "I don't want to name the United States of America." His actor's voice lowered and he almost whispered, "It must remain confidential." He continued, "So we are getting, I don't want to say from the USA, but we are getting American weapons and equipment."

The prince then asserted that these supplies would enable Sihanouk's army to grow to 30,000 by next year.

Almost immediately after the meeting the White House and State Department began rifling out clarifications that are usually reserved for Presidential and State Department miscues, not the statements of friendly foreign officials. White House spokesman Roman Popadiuk told the *Washington Post* "that we do not and have not supplied lethal aid." State Department spokesman Charles E. Redman said, "There is no change in policy; only non-lethal aid is being supplied."

Regardless of the veracity of Sihanouk's circuitous statements on "American weapons," the idea of the possibility of his receiving this aid has now been planted in the minds of Vietnamese, Khmer Rouge and Chinese strategists that are attempting to track his diplomatic course. And his remarks will also influence the tone of the Nov. 5-8 meetings that will bring the four Cambodian factions together in Paris for talks on their embattled nation's future.

(First of three parts.)

Top Overseas Chinese Affairs Leader Visits US

By H. M. LAI

SAN FRANCISCO - Liao Hui, director of the China's Overseas Chinese Affairs Office (OCAO), heads a delegation of six currently visiting with members of Chinese communities in North America. Liao flew in from Honolulu to SF Nov. 3 for a four day visit. On Nov. 5, 2 to 5 pm, Liao will meet with local Chinese at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St., to explain the PRC's overseas Chinese policy, listen to comments and answer questions. Other cities on the itinerary are LA, Houston, Chicago, New York and Washington, DC, after which the delegation will visit Canadian Chinese communities.

Liao Hui is the second of his family to head the OCAO. His father Liao Chengzhi, born in Japan, was long active in South China and Hong Kong where he was well known to Chinese from abroad. Liao Chengzhi was closely associated with overseas Chinese affairs from the time of the founding of the PRC. After the Cultural Revolution, he was appointed head of the OCAC to undo the damage caused by the disastrous ultra-left policies that occurred during those 10 years of turmoil.

Beginning in 1978 Liao Chengzhi began a new policy of better treatment of returned overseas Chinese and family members of Chinese abroad living in China. The policy, including righting past wrongs, has paid off in a great influx of money from abroad during the past decade, contributing toward building and improving hospitals, schools and other public institutions, as well as investments in China. This has sped up China's modernization, especially in the emigrant areas.

After Liao Chengzhi passed away in 1983, Liao Hui was selected as OCAO head to maintain and build upon the valuable links his father forged with individuals and groups in Chinese communities abroad.

This visit to SF is the first by a OCAO director. The visit also has sentimental significance for Liao. His great grandfather, Liao Zhubin, was a employee of the Hong Kong Shanghai Banking Corp. in SF in the 1870's and the Liao family lived here for about two decades. Liao Hui's grandfather, Liao Zhongkai, was a native of SF, born here in 1878. One unverified story was that the Liao family used to live on Wentworth Street in Chinatown.

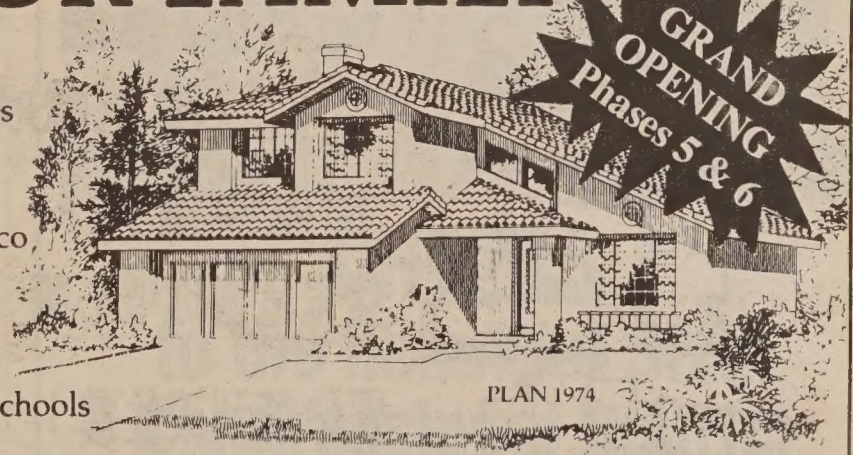
Young Liao Zhongkai grew up during a period of increasing anti-Chinese agitation in California, which helped shape his nationalism toward China. He learned both English and Chinese in SF, but left at age 16 for China, just after enactment of the Geary Act of 1892, when the future seemed bleak for Chinese in the US.

After he married in Hong Kong, Liao went with his bride to Japan to continue his education. There he fell under the spell of Sun Yat-sen and cast his lot with the Revolutionary party to help overthrow Manchu rule. Liao Zhongkai became one of Sun's trusted lieutenants and remained his close associate in the Kuomintang after the republic was established in 1912. His assassination in 1925, allegedly by the Kuomintang right wing, cut short his career, but his wife and children, and now his grandson, continued to dedicate their lives to working toward the goal of building a strong and modern China.

On this trip, Liao Hui will probably meet with a relative, Anna Chennault (nee Chen Xiangmei). This prominent Republican's maternal grandfather was the brother of Liao Zhongkai, making her Liao Hui's second cousin.

NAPA VALLEY AWAITS YOUR FAMILY

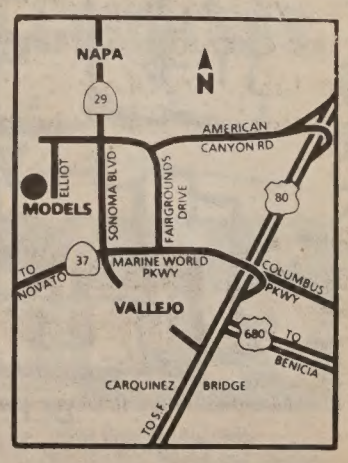
GRAND OPENING Phases 5 & 6



- Stylish 3 & 4 bedroom homes at the gateway to the wine country
- 45 minutes from San Francisco, just north of Marine World
- No homeowner's dues
- Outstanding Napa County schools
- Spacious designs feature vaulted ceilings, oak cabinetry and luxurious master bedroom suites
- Neighborhood includes playground, tennis courts, tot lots, 10-acre park, exercise trail, baseball diamond and basketball courts
- 9 7/8% 30-Year Fixed Rate 10 1/4 % APR

From $125,950

Napa Meadows



SOC

Homes by Security Owners Corp. Model and sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon. Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.

Example: Plan 1224 - Sales price $125,950; 90% loan of $113,350; down payment of $12,600; 360 monthly payments of $984.28 (principal & interest) and $33.06 (private mortgage insurance required on all loans over 80%).

FILM

Fury over *Red Sorghum* May Reveala City-Rural Split in China

By RICHARD SPRINGER

The fact that *Red Sorghum* has been subjected to fierce criticism in China says more about China than it does about *Red Sorghum*. The film concerns a woman married against her will to the leprous owner of a sorghum wine distillery. The first half of *Red Sorghum* is an engaging romance between the young woman and a feisty sedan carrier, and contains superb camera movement and breathtaking framing of spectacular landscapes. The film is coy, both about the sexual attraction between the two lovers and about the probability that the sedan carrier will kill the leper. The rest of the film follows the progress at the winery after the lovers overcome the obstacles set before them. Some difficult-to-take scenes of Japanese brutality against Chinese peasants completely overpower the last section of *Red Sorghum*, a major error by first-time director Zhang Yimou.

What bothered the conservative critics in China was the fact that Zhang, like director Wu Tianming in *Old Well* (Zhang acted in the feature role) and Chen Kaige in *Yellow Earth* (the triple threat Zhang was the cameraman), focuses on a poor village and shows in realistic detail sexual desire and poverty.

One factor that may be underestimated in explaining the severity of the criticism of China's new Fifth Generation of filmmakers like Zhang, 37, Chen Kaige and Wu Tianming, is that these directors have a great feeling for and understanding of village folk, and often glorify the common people's epic struggles against the elements. Many of the Communist Party officials and high-level officials are city people who have been struggling most of their lives against the traditions and superstitions of towns and villages. These leaders have an inferiority complex when it comes to Westerners seeing poverty in China. To see a film like *Red Sorghum* win the Berlin Film Festival's top prize this year must be galling to them.

Gong Li as the bride in Red Sorghum

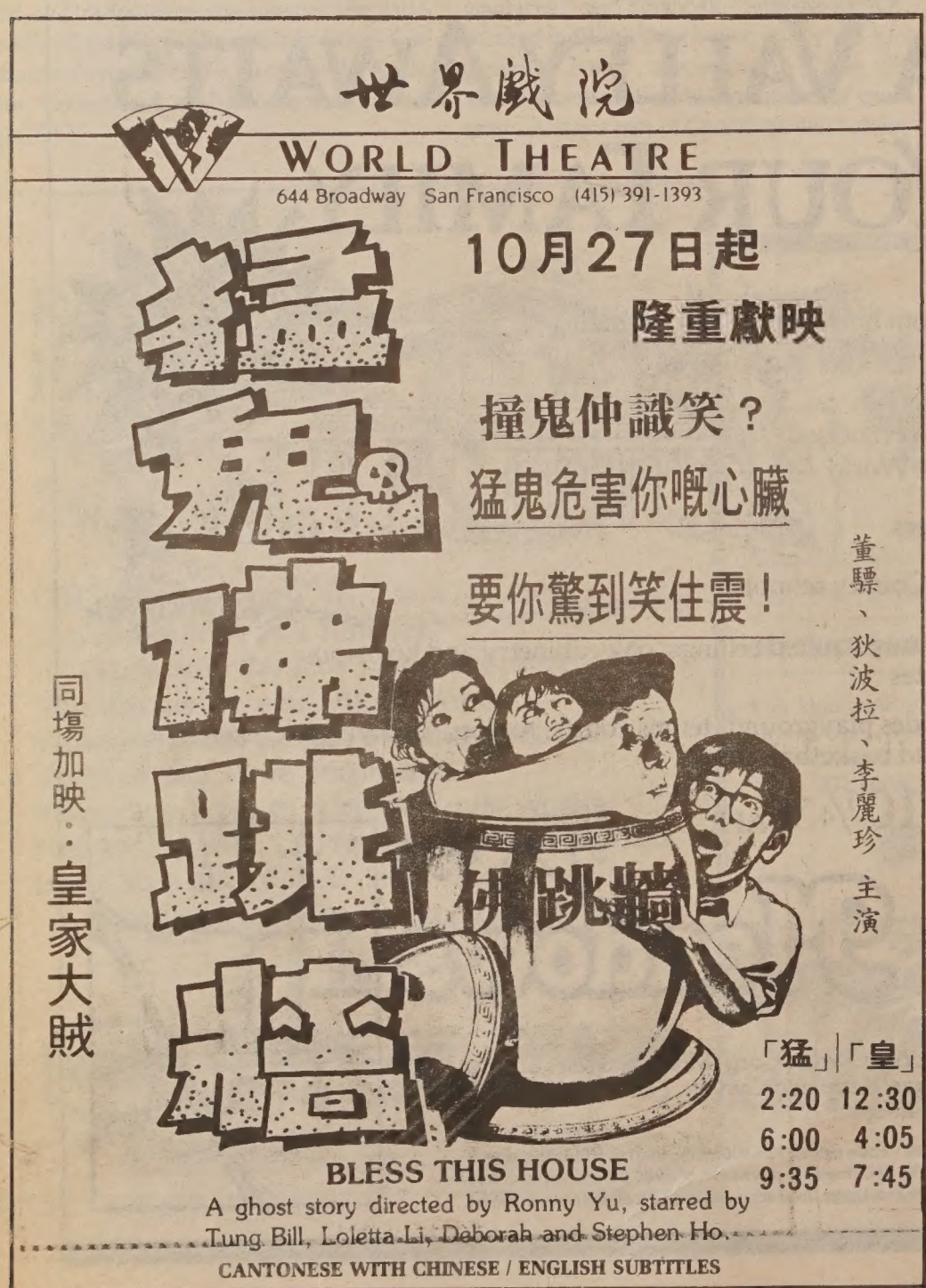
When Zhang visited SF recently, he was upset that his critics in China reacted even more stridently against the film after it won the Berlin award. He echoed a statement Wu Tienming made to me a month earlier on a visit to SF to promote a showing of *Old Well*, that praise from Western critics has become a kiss of death in some circles in China.

Zhang joked during his visit that a recent six-part Chinese TV documentary, *He Shang*, or *River Elegy*, may have taken the heat off him by enraging Communist Party Secretary Wang Zhen. The series, broadcast twice during the summer by state-run Chinese Central TV, blames the decline of Chinese civilization on China's failure to open to the West. Wang said, "As I see it, this film curses the Yellow River and the Great Wall, and vilifies our great Chinese people. I fought for so many years to rule this country, yet now I run into this band of professors and graduate students (the filmmakers). I have never been so angry in my life. Intellectuals are dangerous." These are chilling words for the Fifth Generation and seemed directed squarely at them. China has moved to restrict distribution, both in China and the West, of *He Shang*.

Fifth Generation films will be featured in the Bay Area this month. *Red Sorghum* opens this week at the Clay Theatre in SF, and this fine film should have a long run.

The new Lan Ting Foundation, headed by Alex K. Hsu of SF and Huang Hung of New York is sponsoring the "New Chinese Cinema" showcase this month at the UC Theatre in Berkeley and the York Theatre in SF. The foundation supports cultural exchanges with China and I will detail some of the foundation's other plans in a future article.

Chen Kaige's *Big Parade* is paired with *Old Well* Nov. 6 at UC. *Black Cannon Incident* will be show with *Dislocation* Nov. 8-9 at the York, and Nov. 13 at UC. The once-banned *One and Eight* shows with *Yellow Earth* Nov. 15-16 at the York, and Nov. 20 at the UC Theatre. Finally, *In the Wild Mountains* and *On the Hunting Ground* are the double bill Nov. 22-23 at the York, and Nov. 27 at UC. This chance to see so many of the best recent films from China in one short period may never come again.



ELECTIONS

Ten Candidates Respond To East West *Questionnaire*

SF Supervisorial Hopefuls Share Views on Major Asian American Issues

SAN FRANCISCO - With twenty-four people running for six seats on the Board of Supervisors, SF voters have quite a choice ahead of them on Nov. 8. As of our Tuesday deadline, *East West* received ten responses to a questionnaire which we sent out on Oct. 21 to the candidates. Out of the five incumbents only Harry Britt responded. [*Ed. note: Supervisor Tom Hsieh's office called on Nov. 2 to explain that he had received his questionnaire on that day and was unable to prepare his responses in time.*] Following are the questions and how each candidate responded:

1. Do you think that Asian Americans should be employed in all levels and departments of city government comparable to their population?

All of the respondents (Mark Buell, Harry Britt, Terence Hallinan, Harold Hoogasian, Ellis L.A. Keyes, Chuck Lantz, Bruce Lilienthal, and Jane Winslow) but two (Michael Hardeman and Dehnert Queen) answered in the affirmative. Hardeman said that the concept of parity employment was fair but that it "may not be practible [sic]" and Queen said "the best qualified individual should be hired based on their ability to represent the interest of the general public."

2. In what ways would you address the issue of traffic congestion in Chinatown?

Britt: I sponsored Prop. D which will for the first time create a city-wide parking and traffic strategy.

Buell: We need more parking garages, better enforcement of existing laws, more use of public transit and passage of Prop. D creating one city department to address traffic, parking and transportation.

Hallinan: Perhaps we should experiment with an auto-free Grant Ave., encouraging shopping and discouraging through traffic.

Hardeman: The narrow streets make it virtually impossible, without parking and delivery restrictions.

Hoogasian: My personal agenda item for my incumbancy would be public transportation. [I would] encourage . . . use of public transit as an alternative to private vehicles.

Keyes: Prohibit non-commercial vehicles.

Lantz: Chinatown was not designed for cars. . . . One possibility is to turn some streets into pedestrian-only areas, except for commercial deliveries; but this should be decided by residents. Better Muni service . . . solutions [should] be formulated with complete involvement of citizens of Chinatown. . .

Lilienthal: Closer enforcement of traffic and parking laws, and exploring the possibility of limiting automobile traffic on certain streets.

Queen: Implement "do not block the box" law at intersections.

Winslow: Delivery trucks should have sole use of parking places for a set period of time each day. No deliveries at other times. . . traffic control officers are needed at busiest times to facilitate smooth flow of traffic. Look into putting Muni underground.

3. Do you think Chinatown should be declared an historic landmark?

Hardeman, Hoogasian, Keyes, Lilienthal and Winslow favored making Chinatown an historic district. Buell gave his support to giving the status to specific buildings.

Britt was also in favor but reluctant "to pass laws that prevent the people of Chinatown from improving their neighborhood."

Hallinan and Queen felt the designation would make changes very difficult. Lantz stated that the question would be best answered "with the help of those who live there."

4. Do you think there has been an increase in anti-Asian sentiments in SF in the past 10 years?

All the candidates but one (Keyes) thought that there was an increase in anti-Asian violence. Britt cited his work with Chinese for Affirmative Action and other community groups to foster better understanding of Asian Americans as valuable members of the SF family and his support for legislation which targets crimes based on racism. Buell

Continued on page 10

The Chinese American Democratic Club Recommends

VOTE! ELECTION DAY TUESDAY, NOVEMBER 8

PRESIDENT
MICHAEL DUKAKIS

US Senate — Leo McCarthy

US Representative
6th District.....Barbara Boxer

State Senate
3rd District.....Milton Marks

State Assembly
16th District.....John Burton
17th District.....Willie Brown, Jr.
19th District.....Jackie Speier

BOARD OF SUPERVISORS
1. **Tom Hsieh**
2. Willie Kennedy
3. Harry Britt
4. Bruce Lilienthal
5. Jim Gonzalez
6. Carol Ruth Silver

BOARD OF EDUCATION
(vote for two)
1. **Leland Yee**
2. Robert Barnes

Bart Director *(District 9)*
.....Michael Bernick

COMMUNITY COLLEGE BOARD
1. **Julie Tang**
2. Tim Wolfred
3. Amos Brown
4. Ernest "Chuck" Ayala

The Chinese American Democratic Club Meets on the second Thursday of each month at the Chinatown YMCA (855 Sacramento) at 7:30 pm

Annual Dues--$10
Attend a meeting.
Join CADC.

STATE PROPOSITIONS

78	Yes	Support Colleges
79	Yes	Support Schools
80	Yes	Prison Bond
81	Yes	Safe Drinking Water
82	No Recommendation	Water Conservation Bond
83	Yes	Clean Water Bond
84	Yes	Housing & Homeless
85	Yes	Library Bond
86	Yes	County Jail Bond
87	Yes	Redevelopment Agency
88	Yes	Deposit of Public Money
89	Yes	Gov.'s Parole Review
90	Yes	Property Tax Exemption
91	Yes	Courts of Record
92	Yes	Discipline of Judges
93	Yes	Property Tax Exemption
94	No	Judges
95	Yes	Hunger & Homeless
96	No	AIDS testing initiative
97	Yes	CAL/OSHA
98	Yes	School Funding
99	No Recommendation	Cigarette and Tobacco Taxes
100	Yes	Good Driver Initiative
101	No	Auto Accident Claims and Insurance Rates
102	No	AIDS reporting initiative
103	Yes	Insurance Rates, Regulation, Commissioner
104	No	Auto & other Insurance
105	Yes	Disclosures to Consumers
106	No	Contingency Fees

REGIONAL MEASURE

#1	Yes	$1 bridge tolls/transportation bonds

CITY PROPOSITIONS

A	Yes	Libraries
C	Yes	Controller Term of Office
D	Yes	Parking & Traffic Dept.
E	Yes	Park/Open Space Fund
F	Yes	Meet and Confer
G	Yes	Contract Approval
H	Yes	Retirement/tax law
I	Yes	Retirement/comm. prop.
J	No	added Police/Fire Benefits
K	Yes	Environmental Loans
L	Yes	Health Service Board
M	No	MUNI negot. procurement
N	Yes	Asian Art Commission
O	No Recommendation	Two-Term Limit for Supervisors
P	No	Taxicabs regs.
Q	Yes	Community Health Care
R	Yes	Navy pays for porting USS Missouri
S	No	San Francisco pays homeporting costs
T	No Recommendation	Off-street Parking Fund
U	No	Vacancy Rent Control
V	No	Police Horse Patrol
W	No Recommendation	Israel & Palestine recognition by USA
X	Yes	Operating Expenditures
Z	No	Hetch Hetchy Contracts

Paid Political Advertisement

CHEERS
to the beautiful Sixth Congressional District and to all of you who make it possible for me to serve you in Congress.

Barbara

BARBARA BOXER

Photo by Kent Reno, taken at the "Vote the Coast" rally.
Paid for by the Committee to Re-elect Barbara Boxer to Congress, ID# 100030.
Harold Silen, Treasurer.

ELECTIONS

Supervisorial Candidates

Continued from page 9

stressed the need to increase understanding between people of diverse cultures and for all members of the Board of Supervisors to support the human rights of Asian Americans.

Hallinan said that racism could be fought by government taking a leadership role in making clear "the advantages to our City from the influx of Asian residents and money." Hoogasian had a similar point of view, suggesting that government highlight the Asian values of hard work and family values to those expressing racsim. Hardeman thought racism stemmed from jealousy, and vowed to "uphold and expand methods to tackle the problem."

Lantz tied the racism to the perception that the change in Hong Kong's status will "result in a large influx of new San Franciscans from that area." He recommended that city gove - ment keep the populace informed of th[illegible] u-ation.

Lilienthal stressed the need for better programs to handle anti-Asian violence, recommending fuller city support for community-based anti-violence programs, greater sensitivity to victims of crime, and greater neighborhood police protection.

Queen thought a solution would be for the city to schedule regular public meetings to allow community leaders and individuals to get to know one another. Winslow felt that the city needs greater participation of Asian Americans in city decision-making.

5. How should the issue of converting single family housing into multi-family housing be best handled?

Britt wants to maintain single family neighborhoods in SF while working with community based organizations to create housing to meet the needs of people with large families.Buell said that SF must adopt policies to encourage the development of multi-family housing and at the same time maintain the character of the existing single family neighborhoods. He stressed the importance of neighborhoods determining their own housing characteristics.

Hallinan felt that neighborhoods should have a variety of housing; single-family, duplexes, apartments, etc. He thought the addition of rooms or stories compatible with the neighboring homes is proper, but fit homes should not be demolished. Hardeman felt demolitions should be determined neighborhood by neighborhood.

Hoogasian identified the problem as a zoning issue. "If property is zoned for multi-family use and such use would be in keeping with the general nature of the block the property is located on, then so be it. On the other hand, if the nature of the block is predominantly single family, conversions should be discouraged."

Keyes is for preserving single family housing. Lantz is in favor of the demolition moratorium and stressed the need for newcomers to adapt the customs of those already living in the area and not try to force their customs onto others. Lilienthal felt that where it is allowed by zoning laws, demolitions should not be prevented because of neighborhood review/veto, but that there should be certain architectural conditions.

Queen thought the issue should be handled by allowing formalized neighborhood public input to city planning department hearings. Winslow supports the building of "in-law" apartments. She is against the demolition of sound housing. New housing should follow the existing zoning of that neighborhood.

6. What issues have you supported that have impacted positively on Asian Americans?

Britt: I have supported bilingualism and led efforts against English Only campaigns. Additionally I support the use of Cantonese in public notices and election materials. I am a strong advocate of affordable housing and have opposed restrictive immigration laws that separate Asians from their families. I also oppose quotas at Lowell High School that are unfair.

Buell: I have supported many issues which enhance Asian Americans in SF. These include promoting job training programs in Chinatown when I was director of Economic Development for SF. As a PUC commissioner I supported Asian contractors and architects bidding for contracts. As a co-chairman of the Coalition for Effective Schools I supported Asian candidates for the School board.

Hallinan: I, and my family, have always been active in the area of civil rights. As an attorney, I have specialized in fighting prejudice against Asians in the police department and courts.

Hardeman: As human rights commissioner au. [sic] The housing on Broadway Tunnel.

Hoogasian: I have supported the retention of the Cathay Mortuary and location of a new park at the Broadway Tunnel site. The loss of the Cathay Mortuary will create a monopoly for funeral services in Chinatown and will cause a tremendous economic disadvantage to elderly Asians. . . It has been painted as an unpopular position since advocates view it as "anti-park," whereas it really looks towards the long term interests of the community.

Keyes: Nuclear free zone and human rights.

Lantz: All the issues I have supported: housing conservation, more open-space, anti-demolition issues, permit violations by over-developers, etc., had had . . . a positive impact on all San Franciscans. . . . I support human rights and affirmative action for all races and genders.

Lilienthal: As both an attorney and small business advocate, I have made sure that Asian Americans are included and recognized for their contributions to the economic vitality of this City. . .

Queen: I live in Chinatown and I get involved in issues where I think I can be of help.

Winslow: I supported the Pineview project above the Broadway Tunnel, On Lok facility at 100 Montgomery, and retaining the Powell street firehouse.

Vote for
Supervisor Tom Hsieh

Experience... Independence...

***Fighting to Homeport the USS Missouri**

***Fought to Host the Olympics in San Francisco**

***Fought against Cuts in Fire and Police Services**

***Opposing Additional Taxes and Fees on Small Business**

SUPERVISOR
TOM HSIEH

Say "Shay" - He votes for us!

On November 8th, vote for Supervisor Tom Hsieh!

Paid for by : Elect Supervisor Tom Hsieh, ID #870134, 166 Grant Ave, Suite 400, San Francisco, CA 94108

Paid Political Advertisement

ELECTIONS

SF Board Of Education Candidates Disagree On Student Quotas

SAN FRANCISCO- *East West* submitted a list of eight questions to 11 SF school board candidates. Five candidates, incumbents JoAnne Miller and Roderick McLeod and hopefuls Leland Yee, Fred Rodriguez and Tom Ammiano, responded by press deadline.

Bilingual Education

Concerning the needs of limited and non-English-speaking students and bilingualism, all five candidates support bilingual education. Child psychologist Leland Yee wants bilingual programs upgraded and more bilingual teachers hired. Teacher/comic Tom Ammiano wants a strong English as a Second Language component.

Incumbent Rod McLeod, endorsed by the Chinese American Citizens Alliance (CACA) and the SF Filipino-American Democratic Club (FADC), pointed out that there is not enough bilingual curriculum. He said he has asked for a budget for bilingual programs "that staff felt was viable to meet our needs." Attorney Fred Rodriguez, while supportive of bilingual education, said he didn't "have enough information to really make an evaluation of the current bilingual program." He said that bilingual teachers "must be qualified to teach the subjects they are assigned."

JoAnne Miller, who has had two of her children in bilingual programs, feels that the district's bilingual program "is a good one, better than most," but that "it is weakest in the middle schools, and improvement . . . is necessary."

Both Yee and Ammiano were very critical of administrative and board support for bilingual education. Yee said the board "should take the lead in giving stronger support to increasing primary language instruction in out schools for Limited English Proficient children. There are too few bilingual instructors/aides . . . [especially among] those in Southeast Asian languages."Ammiano said that the bilingual program is "poorly implemented — bad school site support, lack of qualified teachers, a weak bilingual department."

Major Concerns

East West asked the candidates to say what they think are the four major concerns of Asian American students and parents, McLeod cited: equal opportunity education, eliminating "educational discrimination where standards are lower for minorities," and implementation of the district's affirmative action plan.

Rodriguez focused upon combatting racism and prejudice and increasing parental involvement in the schools. He wants more bilingual meetings and students and staff "sensitized against the kinds of stereotyping that fuel prejudice."

Miller said that the concerns are the same for all ethnic groups — parents being concerned about a good education, safety for students and students personal growth and happiness. Ammiano named: academic success, ESL, school safety and equal access to educational institutions.

Yee, endorsed by CACA, FADC and the Chinese American Democratic Club, was the most expansive on this question. He blasted the 40% proposed cap on any ethnic group enrolled at a school. He said he will work to withdraw a "proposal that was created without any consultation with local community groups, parents and experts in the field." Yee's also named school safety, bilingual education and "a challenging curriculum" as major concerns. "We should adopt a curriculum that challenges our children's imagination and intelligence."

JoAnne Miller

Ethnic Diversity

All five said they support affirmative action in the district. Miller said hers has been "the most consistent vote on the board to try to ensure" affirmative action.

All also support ethnic diversity in the schools. McLeod believes that each school should have "a minimum number of students from each major ethnic group." Rodriguez said "bussing should be minimized, but may be necessary to correct historical *de facto* segregation." Yee, Ammiano and Miller mentioned the court-ordered Consent Decree as the tool to achieve ethnic diversity, but Miller added, "I believe there are many flaws in the current decree — as a private citizen, I was once a plaintiff in a lawsuit against the current decree — and I am looking forward to helping to renegotiate the consent decree next year." Yee said that "the tension between diversity and the viability of the decree is evident, however, . . . at Lowell High School, where Chinese Americans have been turned away because . . . [of the] cap."

Fred Rodriguez

A question asking if there should be a ceiling placed on the number of students of any one ethnic group admitted to Lowell received the most varied responses.

Miller said "I am in favor of ethnic diversity . . . I believe that no ethnic group should be allowed to compose 100% of any student body. That means a ceiling — at Lowell and elsewhere." While Yee, as he stated in answers to two other questions, unequivocally opposes a ceiling at Lowell. "However, I do not support the concept that Lowell be composed of" [one ethnic group].

McLeod also said, "There should be no ceiling on any one ethnic group. Instead, the focus should be on a minimum floor. . . no one school should have more than 70-80% of any one ethnic group." Rodriguez stated he opposes the ceiling, "however such a cap currently exists under the consent decree. Ammiano, on the other hand, said Lowell should abide by the consent decree.

Anti-Asian Bias

All five candidates agreed that prejudice against Asians should be fought aggressively. Miller said she was the author of the district's anti-slur policy. Yee said "ethnic and race awareness and consciousness should be part of every curriculum . . . and part of training for all staff." McLeod stated that implementation of the "district's affirmative action plan, which includes requiring principals to set up affirmative action plans within their school sites, will help in this area."

Confusion Over Leland Yee's Job Duties May Have Led To Critical Memos

By SERENA CHEN

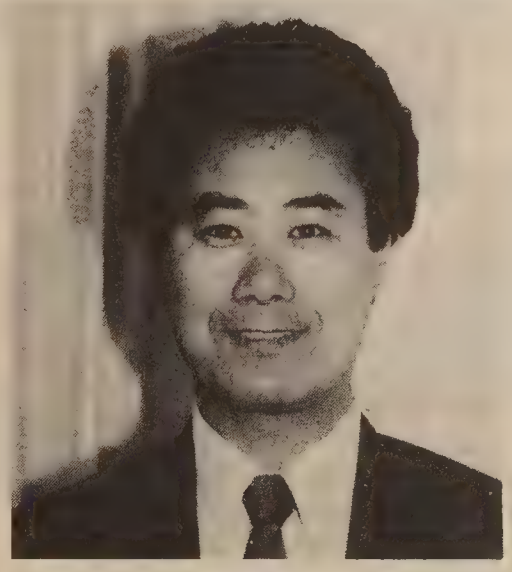
SAN FRANCISCO - The controversy over allegations that SF school board candidate Leland Yee failed to perform his duties as a school psychologist in Oakland has many Chinese American voters confused and dismayed.

"I don't know how I'm going to vote," said one voter who asked to remain anonymous.

Confidential memos critical of Yee's job performance were leaked to the *SF Chronicle* last week. Attempts at reaching the public information office of Oakland Unified Schools to ascertain how the files were taken from the office were unsuccessful.

In one case he was accused of forging his time card. Because school psychologists often spend only half-day at some school sites, the practice of signing their own timecards is common practice. "When you have to rush off to test a child or file a report, you just can't wait around for the principal to show up sometimes," Yee said. A dispute exists over whether Yee initialed the signature.

In another memo, Yee was accused of failing to report to an assigned school for three months. Yee, who was supposed to be at the school a half-day a week, said that he had made an arrangement with the psychologist who was assigned to the school two days a week to coordinate their duties and avoid overlapping and conflicting assignments.



He acknowledged that they had failed to inform the principal of their arrangement. Other mental health professionals in the district confirmed that such arrangements were not unusual and that school psychologists were not under the direct supervision of principals.

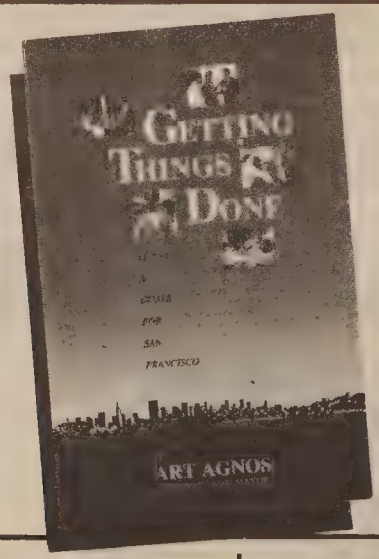
But he told *E/W* that "the issues died after I sent out my memos explaining the circumstances." Yee also pointed out that the *Chronicle* reporter refused to read his memos for her story, saying that she had the information that she needed.

At the time of the memos critical of his lack of attendance at assigned school sites were written, Yee pointed out that, in addition to his regular duties, he was also administering a grant for the school district. "Sometimes people compare me to the other school psychologists and expect me to be more available. What they don't know is that my funding is much more complex than the others, and that I have other duties outside of psychological services," he said.

Yee also said that currently his position is funded at differing levels from three different sources: general funds, compensatory education, and special education. "I have a different job description for each source," he explained. To add to the confusion his duties at one school may be different than his duties for another school. "A principal only knows that he has a kid that needs counseling. What he doesn't know is that I may not be able to provide that particular service to that school because of the different pots."

Proposition U is Unfair to San Francisco, and you!

That's why neither Mayor Agnos nor pro-rent control Supervisors have endorsed Prop U.



"A fair system of rent control balances the rights of renters with the legitimate rights of responsible landlords."

—Candidate Art Agnos
Getting Things Done

"Prop U is too extreme. I don't intend to support this initiative."

—Mayor Art Agnos

"In 1984 I voted for vacancy control, but I can not support Proposition U. Prop U is too extreme and destroys all incentives to create desperately needed new housing."

Supervisor Willie B. Kennedy

"Prop U will deteriorate existing rental housing and cost the City millions that could be better spent on services for those in need."

Supervisor Tom Hsieh

"Across-the-board vacancy control just doesn't work! I support direct, positive action towards solving the City's housing crisis, no 'quick fix' measures which create the permanent disincentive to maintain and produce more housing stock in this City. Vote NO on Proposition U!"

Supervisor Jim Gonzalez

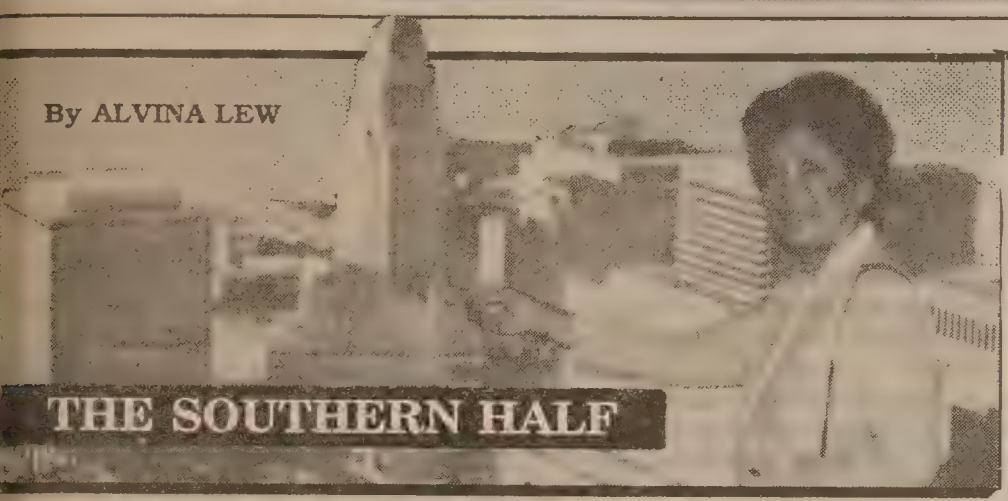
Keep our fair rent control laws working.

Vote NO on Prop U!

Paid for by NO on Prop U Committee, 2095 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94109, 415/771-4960

Paid Political Advertisement

SO-CAL NEWS



Election, Election, Election

The sudden death of Assemblyman Curtis Tucker (D-50th district) on Oct. 9, had **Frank Wong** and several other candidates scrambling to meet a new filing deadline. Tucker's name is still on the ballot, so candidates have to depend on a write-in vote. Wong, a candidate for State Senate during the primaries, garnered 44% of the Democratic votes. If Tucker gets more than 50% of the votes, Gov. Deukmejian will call a special election. Wong is optimistic. His number is 213-322-WONG.

∞ ∞ ∞

· A fundraiser was held at Malibu Beach for Lt. Gov. **Leo McCarthy**, hosted by **Fred Chan** and **Stella Cheng** at their beach house. The event was also sponsored by James Ridy, Maria Hsia, Fred Hong and the Pacific Leadership Council, chaired by Fred Chan.

∞ ∞ ∞

State Attorney General **John Van DeCamp** was given a reception at the Pavilion Music Ctr. complex, where he announced his candidacy for Governor in 1990. About 60 Asian American attended. Attorney **Elwood Lui** and accountant **Thom Iino** sponsored the reception. **Henry Yee,** CPA and Republican candidate for the Huntington Beach City Council, said his campaign was doing well and he is optimistic.

∞ ∞ ∞

US Congressman **Norman Mineta** received recognition from 100 of the Asian community at the Miriwa Restaurant. Mineta spoke of the passage of the redress bill and how thrilled and proud he was that he was to be one of the signers of the bill.

∞ ∞ ∞

The University of Southern California's **Asian Pacific American Support Group** (APASG) held their 4th annual banquet at the Biltmore Hotel, Oct. 20. Dedicated to helping Asian American students, the group awarded $1500 each to: Jennifer Lani Ing, Shelley Mieko Saiki, Suk Yin Ha, Evan Christopher Kunst, Hy Phung Ngo, Elaine Yungying Pan, Teresa Ann Sowers, Lynn May Suniga, Ryota Takizawa, Felicia Lei-Jung Wong and Lisa Ann Yuen.

APASG honored two community leaders: **Kenjohn Wang,** banker and leader of the Taiwanese American community; and (posthumously) **Carl Minoru Tamaki**, who died June 2. Tamaki was a Dept. of Water and Power engineer and was active in the Japanese American community. Mary Haydon, Tamaki's daughter, gave a touching and inspirational speech about her father.

An estimated 12,000 students of A/PI heritage have graduated from USC since 1907. APASG hopes to raise money, to be matched on a two for one basis, to create a million dollar scholarship fund.

∞ ∞ ∞

The **Asian Business Association** and the **Asian American Architects & Engineers** held their 11th annual banquet at the Beverly Hills Hotel, Oct. 20. The awards went to: Asian Business Owner of the Year — Bestway Recyling's **Edward Y. Kim**; Asian American Engineer of the Year — **Jay C. Kim** of Jay Kim Engineers; Corporate Partnership Award — Executive VP of Southern California Edison, **P.L. Martin**; Lifetime Achievement Award — **Harold Yee** of SF-based Asian, Inc. and President's Public Service Award — Assemblywoman **Lucille Roybal Allard.**

LA EVENTS

NOW - NOV 23
Seiji Kunishima's *Wrapped Works* and Kimiyo Mishima's *Packages*, Mon. - Fri., 11 am - 6 pm. Infusion, Hankyu Inc. Gallery, 7223 Melrose Ave. (213/934-5469)

NOV 5
Chinese Historical Society of So. California's "LA China City Experience," 5 pm, Miriwa Restaurant, 747 Broadway. $25. (213/389-1533)

"Community in Bloom: A Celebration of the Japanese American Contribution to the Floricultural Industry," dinner/dance benefit, 6 pm, Spruce Goose in Long Beach. (213/625-0414)

NOV 7
China Exploration & Research Society presents "The Lost Tribe of Manchuria," lecturer How Man Wong, 6:30 pm, dinner. $25/$35. (818/791-5335)

NOV 9
Asia Society's "The Importance of Indian Art for Understanding Modern India," 12 - 1 pm, UCLA, ARCO Plaza, 505 S. Flower St., Level C. $1. (213/624-0945)

NOV 10
Korean Folk Music, Puppetry and Masked Dance, 8 pm, Japan American Theatre, 244 S. San Pedro St., $20/$16. (213/680-3700)

The Foreign Trade Assoc.'s "The Impact of the 1988 Presidential Election on California's Trade Interests," 11:30 am, Sheraton Grande Hotel, 333 S. Figueroa St. $22/members, $25/non-members. (213/627-0634)

NOV 12
Chinese-Amer. Eng. & Scientist Assn. of So. Cal.'s "Career Conference '88," 9 am - 5 pm, Lincoln Plaza Hotel, Monterey Park. $10/reg., $5/lunch. (213/812-4458) or (213/377-0606)

SCHOOL BOARD MEMBER
McLEOD
EDUCATING FOR THE FUTURE

Endorsed by:

Willie L. Brown
CACA
Dianne Feinstein
Jess T. Esteva
Michael Hennessey
Tom Hsieh
Quentin L. Kopp
Gordon J. Lau
John L. Molinari
Jeff Mori
Leslie Tang
Yori Wada

RE-ELECT OUR COLLEGE BOARD
JULIE TANG
EDUCATIONAL OPPORTUNITY FOR EVERYONE

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

NETWORKING

ARTS

NOW - NOV 19
"South Asians in California" exhibit, Cal State Hayward, 4064 Meiklejohn Hall. (881-3168)

NOW - NOV 14
"Seasons of Change" Philippines photo exhibit by Claudia Raaen, Ohana Cultural Center, 4345 Telegraph Ave., Oakland. (658-1868) or (548-2546)

NOW- DEC 23
"The Art of China's Children" exhibit, Chinese Culture Center, 750 Kearny St., 3rd fl., SF. (986-1822)

NOW - JAN 15
"Chinese Paintings from the University Art Museum: Part I," University Art Museum, Gallery 2, 2625 Durant Ave., Berkeley. (643-0808)

NOW - DEC 16
"Watercolor Paintings of Asian Images," by Harlin Wong, Mon.-Fri., 8 am - 6 pm, (11-5) opening recept., 5 pm, Asian Resource Gallery, 310 - 8th St., Oakland. (763-2970)

NOV 5 - 6
Asian American Theater Company's season previews of *Rosie's Cafe*, (11-5) 8 pm, (11-6) 3 pm. (346-8922)

NOV 5
***Monkey Makes Uproar in Heaven*,** animated film, 2 pm, Asian Art Museum. Free (after normal museum admission). Call for advance tickets. (668-8921)

Namsadang: Korean Folk Music, Puppetry and Masked Dance, 8 pm, Zellerbach Hall, UC Berkeley. $9.50, $13, $16, $2 off for students & seniors. (642-9988)

WHERE WHAT WHEN

NOV 5 - 6
East Meets West Concert and Gala Ball, Nov. 5, 8 pm, Nov. 6, 3 pm, Louise M. Davies Symphony Hall, SF. Ball/$100; concert/$10-35, students/$8. (676-7211) or (408/732-4922)

NOV 5 - 26
"Bird and Flower, Chinese Brush Painting of the Lingnan School," Chinese Culture Ctr. Comm. Rm., SF. (986-1822)

NOV 6
Films from China, *Old Well*, 4:30 & 9 pm, ***Big Parade***, 2:30 & 7 pm, UC Theatre, Berkeley. (843-6267)

Tales of the Heavenly Book, animated film, 2 pm, Asian Art Museum. Free (after normal museum admission). Call for advance tickets. (668-8921)

NOV 9
"Japanese Handmade Paper (Washi) and Its Contemporary Uses," slide show presentation, 7 pm, Grey Pearl Rm, Hotel Nikko, 222 Mason St., SF. $5/members, $7/non-members. (986-4383)

LECTURE/CONFERENCE

NOV 5
"Doing Business in Asia," 8 am - 5 pm, 160 Dwinelle Hall, UC Berkeley, $2.50. Pre-register (841-8431)

"How to Get a Job Teaching English in Japan," 9 am - 12:30 pm, **"Basic Japanese for Business People,"** 1:30-4:30 pm, Skyline College, San Mateo. (574-6563)

"Introduction to Confucianism: Comparison and Contrast in Japan, China & Korea," 9 am - 3 pm, Asian-Pacific Institute, JFK Univ., 12 Altarinda Rd., Orinda. $30. (253-2216)

NOV 9
"Educational Challenges Facing Hmong Refugees," 12 - 1 pm, Merritt College library, Rm. L-108, 12500 Campus Drive, Oakland. (436-2405)

MISCELLANEOUS

NOV 5
Cheng Society of America Fundraiser Dinner, 6:30 pm, Townhouse Seafood Restaurant, 1169 Market St., SF. RSVP (362-2900)

Chinese Presbyterian Church of Oakland 31st Annual "Holiday Faire Bazaar," 10 am - 4 pm, 265 Eighth St., Oakland. $3. (763-9129)

Marin Chinese Cultural Group Meeting, guest speaker: Henry Der, 7 pm, Tiburon Baptist Church, 445 Greenwood Beach Rd.

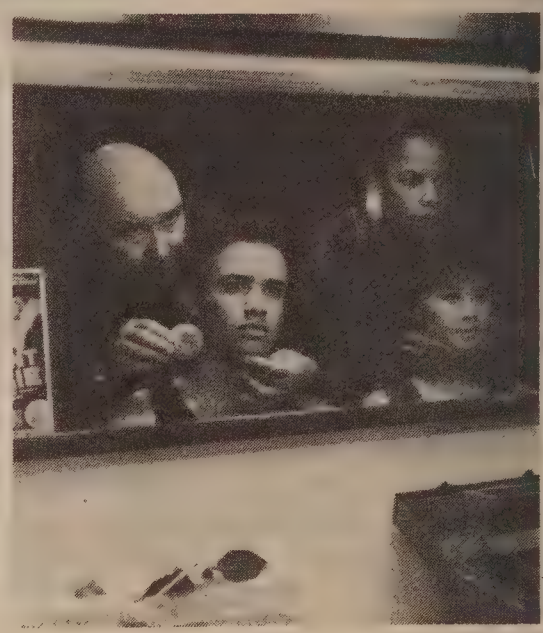
Chinese Culture Foundation's Annual Dinner and 1988 Distinguished Service/ Culture Award, 7 pm, Metropolitan Club, 650 Sutter St., SF. (986-1822)

NOV 12
First Locke Reunion, Hoi Sing Restaurant, 7007 Southland Park Dr., Sacramento. $25/person, RSVP ASAP (916/ 443-4751)

Asian Amercian Theater Company's *Encore!*, a black tie event honoring David Henry Hwang, 6:30 pm - 12:30 am, Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. $125. (346-8922)

NOV 13
Asian Comics on Sunday Night Live!, a fundraiser for Asian American Journalists Association, at Yoshi's, 6030 Claremont Ave., Oakland, 7:30 pm. $7/general, $5/students: call Janet Lim. (468-2626)

THE BIG EVENT



NOW - NOV 6
David Mamet's *A Life in the Theatre*, multi-racial cast, Thurs. - Sun., 8:30 pm, Sun., 3 pm, Theatre Rhinoceros, 2926-16th St., SF. $9. (861-5079)

Employment Opportunities for Asians, Filipinos & Pacific Islanders

$2,336. PER MONTH ENTRY LEVEL.

Minimum Qualifications:
- US Citizen
- High school diploma or GED
- 21 years old minimum for appointment (no age maximum)
- Physically fit
- No felony convictions or illicit drug usage

DEPARTMENT OF CORRECTIONS CALIFORNIA

For more information
Attend the following Employment Workshop
EVERGREEN VALLEY COLLEGE
4750 San Felipe Road
District Office Board Room
San Jose, CA 95135
11/9, 6:30 pm to 9 pm

Applications will be accepted. Bring pen, paper and updated employment history.

You can make a difference!

St Mary's
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenge of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community

450 Stanyon
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer
Previous Exper. Translating in Medical Environment Preferred

Legal

COURT MANAGEMENT ANALYST

Training/Consulting
$2,747 to $4,000 per month

The Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for 2 Court Management Analyst positions. Responsibilities include designing, implementing and evaluating effective training programs for trial court staff; providing consultative assistance to the trial courts on modern court management techniques; and planning and delivering conferences and training.

MINIMUM QUALIFICATIONS: BA (MA degree in public or judicial administration, applied psychology or related field preferred), plus a minimum of 3 years of management level experience in a Calif. court environment. Experience in design and delivery of training modules is highly desired.

Request applications from: Administrative Office of the Courts - T&C, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: November 11, 1988

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

To join the group of concerned and discerning EAST/WEST subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Avenue • Suite 302 • San Francisco • CA 94108

Enclosed is my check for $_____. Please send me a

☐ one year $15 ☐ two years $28 ☐ three years $40

NAME
ADDRESS
CITY STATE ZIP

RETAIL MANAGEMENT TRAINEES

National Dollar Stores, a 36-branch department store chain, is seeking individuals with high school education or its equivalent, to train for Branch Managers while earning a salary plus medical, dental and vision insurance coverage. No retail experience is necessary. For appointment, Please call:

NORTHERN CA
Henry Woo
929 Market Street
San Francisco, CA 94103
(415) 882-9888

SOUTHERN CA
Gary Jue
2606 North Broadway
Los Angeles, CA 90031
(213) 222-2065

EOE

LASSIFIEDS

EMPLOYMENT

Guardian Plans, Inc.
Outstanding Opportunity

A Division of Service Corp. International, the largest funeral service organization, has immediate openings for individuals marketing prearranged funeral plans. With a life insurance license, we can guarantee an immediate start. If you would like to learn more about our product and take advantage of our full fringe benefit package and career opportunities, please phone Mr. Anderson at (415) 671-7278.

Guardian Plans, Inc.
EOE

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES
Application Deadline: November 7

Admissions & Records Clerk
$1,227 - $1,493/month
Building Maintenance Engineer
$2,097 - $2,537/month
Bursar
$1,607 - $1,950
Child Care Specialist (2 positions)
$1,351 - $1,641/month
Also: Child Care Center Positions
Clerical Assistant II, Typing (2 positions)
$1,114 - $1,351/month
Duplicating Services Technician II
$1,287 - $1,567/month (FT)
$1,207 - $1,567/month (FT, 10 months)
$643.50 - $783.50/month (PT)
Executive Secretary - Confidential (2 positions)
$ 2,201 - $2,673/month
Financial Aids and Placement Assistant
$1,119.75 - $1,357.50/month (.75)
Gardener
$1,489 - $1,809/month
Audio-Visual Assistant (HT)
$629 - $763.50/month
Bookstore Clerk (HT)
$584 - $712/month
Interpreter for the Hearing Impaired
$884 - $1,077/month (HT, certified)
Interpreter for the Hearing Impaired
$727 - $884/month (HT, non-cert)
Lead Gardner
$1,643 - $1,995/month
Library Technician I (2 positions)
$1,258 - $1,527/month
$1,351 - $1,641/month
Physical Education Attendant
$1,257 - $1,527/month
Principal Accounting Technician
$1,607 - $1,950/month (2 positions)
Program Specialist/EOPS
$1,855 - $2,253/month
Program Specialist/Interpreter Services
$1,391.25 - $1,689.75/month (.75)
Program Specialist/Placement
$1,855 - $2,253/month
Senior Building Maintenance Engineer
$2,252 - $2,727/month
Senior Clerical Assistant, Typing
$1,227 - $1,493/month
Senior Secretary, Stenography (3 positions)
$1,607 - $1,950/month
Staff Assistant/Administrative (Grants)
$1,493 - $1,810/month
Staff Services Specialist/Marketing
$1,898 - $2,310/month

Apply at the:
Peralta Community College District
Personnel Office
333 East Eighth Street
Oakland, CA 94606
An Equal OpportunityAffirmative Action Employer

SPECIAL INVESTIGATOR I
$2,155-2,900/Month

he State of California invites men and women to apply for the examination for PECIAL INVESTIGATOR I, the training-and journey-level investigator to support dministrative action or criminal prosecution. There are jobs in the Depts of Alcoholic everage Control, Consumer Affairs, Employment Development, Food and Agriculture, ealth Services, and Motor Vehicles.

REQUIREMENTS

ITHER COLLEGE ONLY: Bachelor's degree in Criminal Justice, Law Enforcement, or riminology with EITHER a major OR a minor (21 semester or 31.5 quarter units) that cluded an internship and courses in criminal justice, criminal law, basic investigation, vidence, criminal procedure, and philosophy of law. (Exception for Registered Seniors: ou may apply and take the examination but cannot be hired until you have graduated).

R COLLEGE AND EXPERIENCE: Two years of college with major in Police Science, aw Enforcement, or Criminology AND Two years as a police officer or deputy sheriff erforming preliminary investigative work.

R EXPERIENCE AND HIGH SCHOOL: One year as a police detective or an investigator erforming appropriate investigative work in a public or private agency or in the armed rvices AND high school graduation or equivalent.

ERSONAL QUALIFICATIONS: Willingness to do routine or detailed work to learn the actical application of investigative principles. Willingness to travel throughout signed areas and to work long and unusual hours. Tact. Neat personal appearance. bility to qualify for a fiduciary bond. Drug-free. At least 18 years old.

ESIRABLE QUALIFICATIONS: Appropriate Commission on Peace Officer Standards and aining (P.O.S.T.) certificates.

ECOND LANGUAGE: There is a special need for persons who are proficient in Korean, etnamese, Filipino, Chinese (Mandarin or Cantonese), or Spanish. Applicants must so be able to communicate in English well enough to perform the job. A sign-language terpreter will be provided for persons with hearing and speech impairments.

HOW TO APPLY

ou can obtain a State Application, an Examination Announcement, and the brochure low to Get a Job with the State of California" from the State Personnel Board or an plication only from any local office of the State Employment Development epartment. Your completed application must be RECEIVED OR POSTMARKED BY OVEMBER 10, 1988. Hand deliver or mail to:

STATE PERSONNEL BOARD
455 GOLDEN GATE AVE, #2202
SAN FRANCISCO, CA 94102

Phone (415) 557-0576

Persons with Hearing or Speech Impairments
TDD (415) 557-8691
Relay Service (800) 342-5833
Equal Opportunity in Action!

NOTICE OF PUBLIC HEARING
MUNICIPAL RAILWAY CAPITAL IMPROVEMENTS

I. Notice is hereby given that a public hearing will be held by the Public Utilities Commission, City and County of San Francisco at Room 282, City Hall at 2:00 p.m. on November 8, 1988 for the purpose of considering projects for which financial assistance is being sought from the Urban Mass Transportation Act of 1964, as amended, generally described as follows:

A. DESCRIPTION OF PROJECTS

1. Complete project engineering and begin construction for the Muni Metro Turnback project using Federal UMTA Section 3 Funds. The approximate cost of the project:

Total	Federal	Local
$11,130,000	$8,347,500	$2,782,500

2. Complete project environmental analysis and engineering for the F-EMBARCADERO Streetcar Line project using Federal UMTA Interstate Transfer Funds. The approximate cost of the project:

Total	Federal	Local
$999,000	$849,150	$149,850

3. Complete project engineering and construction for the 31-BALBOA Electrification project using Federal UMTA Section 3 Funds. The approximate cost of the project:

Total	Federal	Local
$14,586,075	$10,939,566	$3,646,519

B. RELOCATION

No persons, families, or private businesses would be displaced by these projects.

C. ENVIRONMENT

The Muni Metro Turnback Draft EIS has been completed, it will be finalized in early 1989. An Environmental Assessment is being prepared for the F-EMBARCADERO Streetcar Line, it will be completed as part of the project. An Environmental Assessment was completed for the 31-BALBOA project.

D. COMPREHENSIVE PLANNING

These projects conform to the San Francisco Municipal Railway Short-Range Plan and the Capital Improvement Program. The projects are consistent with local and regional land use and transportation plans.

E. ELDERLY AND HANDICAPPED

These projects would not have an adverse impact upon the elderly and handicapped community.

II. At the hearing, the Public Utilities Commission will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, economic, and environmental aspects of the projects. Interested persons may submit orally, or in writing, evidence and recommendations with respect to these projects.

III. Copies of the federal grant applications as well as the current Municipal Railway Short-Range Plan and Capital Improvement Program will be available for public inspection at Room 287, City Hall prior to the hearing. For further information regarding the projects or grant applications, call 923-2573.

Romaine A. Boldridge
Secretary

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

ASSOCIATE STATISTICIAN

$2,747 - $3,314 Per Month

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco is accepting applications for an Associate Statistician.

Responsibilities include designing audits and other methods to insure accurate and complete data collection in the superior courts, and assisting with various judicial research projects.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Equivalent to graduation from college and two years of experience as a journey level statistician. The possession of a master's degree may be substituted for one year of the required experience. Skill in the use of microcomputers is desirable.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts - ST-1, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: Nov. 10, 1988

Equal Opportunity Employer

Engineering Services Supervisor

$33,151-$42,312 Per Year

2 years of engineering or architecture work, including some work experience in remodeling or renovation. Any combination equivalent to graduation from college with major work in engineering or architecture, including courses in building construction and specification. Will assess field condition; ability to prepare construction documents; administer contract; understand leases, surveys, deeds and other legal documents; communicate clearly and logically, verbally and in writing. Excellent fringe benefits. Apply Oakland Unified School District, 1025 2nd Ave, Room 201, Oakland CA 94606. Call 415-836-8241 for district application form and information. Deadline Monday November 14, 1988.

Retail Store Manager

Opportunity is available in Southern California. Must have strong operation/merchandise background. Bilingual a plus. $30,000 to $35,000 base plus benefits. Paid relocation is included. Please send resume to: Bob Marchant, Kenzer Corp., 6033 West Century Blvd., #640, Los Angeles, CA 90045, or phone (213) 417-8577.

EOE M/F

EXECUTIVE DIRECTOR

Associated Students, U.C. Berkeley Chief administrative position responsible to 35 member elected student board for management of $16 Million, non-profit campus auxiliary service which includes retail store, student union, student government and activities, 75 full-time & 400 student employees. Extensive management & fiscal background: strong interpersonal, organizational & fund raising skills. Ability to work for and with students. Negotiable contract. Salary: $50K range. Resume & 2 references by 12/2/88 to: **A.S.U.C. Search/Committee, 400 Eshleman Hall, Berkeley, CA 94720 EOE/AA.**

PHARMACY CLERK

Kaiser Permanente Medical Offices in Pleasanton has an opportunity for a part-time (20 hrs/wk) pharmacy clerk. This regular relief position includes excellent benefits and starting salary of $9.20/hr. Typing 50 wpm and 6 months recent cashier or sales experience are required. Previous pharmacy experience preferred.

For additional information, contact Sharlene Yow at (415) 847-5215, or apply in person to the Personnel Dept., 5600 Stoneridge Mall Rd., Pleasanton, CA 94566. Equal Oppty. empl

KAISER PERMANENTE
Good People. Good Medicine.

Optometry Receptionist. Temp. position for 6 months (potentially perm.). Related work exp. & biling. Cantonese, required.

Clinic Coordinator F/T Ca. lic. RN (pref.) to supervise nursing staff. Clinical & admin. duty. Supervisory exp. & biling. Asian lang., pref.

Registered Nurse/LVN F/T exp. RN/LVN, Ca. lic. Biling. in Asian language.

Send resume to: Asian Health Services, 310-8th St., Ste 200 Oakland, CA 94607. Attn: Personnel. EOE

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Word Processing Operator
Part Time

City of Newark
$10.60-$12.85/hr.

1&1/2 years exp. in word processing and transcription, firm dictation equipment preferred; type 70 net wpm; flexible hours. Apply Personnel Office, 37101 Newark Boulevard, Newark, CA 94560 (415) 790-7262

AA/EOE

Maintenance Supervisor

$2631-$3198/mo.

Schedules, coordinates & supervises the maintenance operation of either streets, utilities, parks or street landscape. 1 position currently open in street landscape. Requires 3 yrs. exp. including 1 yr. in a lead capacity, and possession of a state pesticide applicator certificate. Final filing date: Fri, 11/18/88 by 5 pm. Contact: City of Milpitas, Personnel Dept., 455 E. Calaveras Blvd., Milpitas, CA 95035. (408) 942-2321. AA/EOE.

REGIONAL T.V. SALES REP.

SF sales office for KCRA (Sacramento-Stockton) and KCPQ (Seattle-Tacoma) seeks sales pro with a minimum 2 years T.V. sales exp. Looking for right person to round out active 3 person sales staff. Major market and/or independent background helpful. Direct letter/resume/salary requirement to: Mark Williams, Sales Manager, Kelly Broadcasting Co., 3 Embarcadero Center Suite 2275, SF CA 94111. No calls, please.

EOE M/F

Weldor/Fitter must read & work from prints. Exp. in heavy plate, able to weld. $10 per hr. to start. Health benefit, paid vacation & holidays. Full-time perm. position. ONLY QUALIFY NEED APPLY. **763-0721 Oakland.**

CLINICAL SOCIAL WORKER

20 hrs/wk, full benefits. LCSW, outpatient & clinical supervisorial experience required. Bil/bic. preferred. **Call Diana Li-Repac, Asian Community Mental Health Services, 451-6729.**

Employment Specialist for non-profit agency, job counseling, development and placement, case management experience, bilingual English/Cantonese, health benefits. Salary DOE, EOE, resume to OCCC, 310-8th St., Room 215, Oakland 94607

ADMIN ASST: BA in Social Science or relevant exp., Strong writing skills, 1 yr admin exp., biling/bicul helpful. Open until filled. $1400-1625/mo. + benefits doe. **Resumes: Asian Amer Comm for Ed, 2012 Pine St SF 94115.**

Transportation/ Legislative Analyst

Under supv. Assist in the implementation of the Commission's state and federal legislative program. Must have knowledge of legislative process, current transp. issues, state/federal transp. financing, and how to analyze legislation. Ability to speak and write clearly. Bachelor's degree in political science, pub. policy, or pub. admin. with a transp emphasis, or a related discipline. Excl. benefits. Salary range $30,564 - $39,125/yr.

Application must be submitted on MTC forms (request from Personnel Office). Closing date for receipt of applications is 11/11/88.

CALL: Metropolitan Transportation Commission, MetroCenter, 101 8th Street, Oakland, CA 94607. (415) 464-7700. EEO/AA/M/F/H

Medical Records Secretary

With good secretarial, oral and written skills for busy senior health ctr. Ability to work with multi-disciplinary team. 2 yrs. medical records/office exp, plus WP and DP required. Appropriate training provided. **Send resume or call, Helen Gong, On Lok Senior Health Ser., 1441 Powell St., SF 94133. Tel: 989-2578. EOE.**

Laborers/Carpenters

Const. Wkrs needed. Hard, honest working laborers or carpenters. Vehicle needed. **Call Mark 839-5788.**

True Sunshine Pre-school Center Permit teacher wanted, Experienced in early childhood education preferred, bilingual (Chinese/English) is essential. **Send resume to 777 Stockton St. #201, SF 94108.**

CRUISE SHIP JOBS!

Immediate Openings! Seasonal & Career opportunities. Excellent pay. World Travel! Call (Refundable) 1-518-459-3535 EXT. P2971J.

REAL ESTATE

Whale watch spacious ocean view 3 years old, custom large 2 bedrooms 2 1/2 bath 3 car garage plus RV/boat, approx. 450 ft deck, vaulted ceiling, wood burning Jenn Aire stove, landscape, minutes from SF agents welcome by owner. $377,700 Montara **415-728-7122**

HAYWARD

Desirable location near bus line to BART. Walk to shopping, school and church. 3 bedroom, 2 bath, family room with fireplace 2 car garage + automatic opener and alarm system plus pool surrounded by large patio area $179,950. **Agent Mary Bennett. 881-0400, (res) 794-1315.**

Hillsborough. Room f everyone in this 4,200 home. 4 bedroom, 4 bath living room, dining roor family room, Europea kitchen, pool, spa, saun **Grubb & Ellis. C. Purce (415) 941-8008 or 323-7751.**

Laurel Heights 575 Laurel near Euclid. 2 bedroor 1 1/2 bath + den or 3rd be room down. Complete remodel with new kitche copper pipe; new furnan near Clement St. $545,000 or make offer. **Green & C 546-7799. Open daily 1 - 3.**

SAN JOAQUIN ACREAG of approx. 167 acres availab to interested buyer or inve tor. Adjacent to Stockto Airport, Seller may carr some financing to qualific buyer. Rezoning possibiliti $1,005,600. **Call Earl J. Gree Re/Max, (415)571-7177.**

FOR RENT

Berkeley apartment, sparkli 2 bedrooms. 2328 7th S Section 8. **527-3181**

Professional non-smoki female seeks 2 financia responsible female to share bedroom 2 bathroom condo San Leandro for 1 year. $ a month plus $300 depo Close to BART, availa Nov. 5. Leave message 276-6957.

BUSINESS

Nice restaurant 4323 S Pablo Ave. Emeryville. Go location must sale. **Rob Realty 658-2627.**

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123670
The following person(s) is (are) doi business as D & W ASSOCIATES, Linda St., San Francisco, CA 94110:
David Shieh, 173 Skyline Dr., Daly City, CA 94015
Wayne Leung, 122 Linda St., San Francisco, CA 94110
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: David Shieh
Wayne Leung
This statement was filed with the County Clerk of the City and Coun of San Francisco on Oct. 31, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

STATEMENT OF ABANDONMEN OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAM
File No. 109827
The following person (persons) h abandoned the use of the fictiti business name known as: CHIN WESTERN COMPANY., 507-1 Avenue, San Francisco, CA 94118 The fictitious business na referred to above was filed in County of San Francisco on: J 24, 1987.
Dirksen De-Shen Liu, 507-1 Avenue, San Francisco, CA 941
This business was conducted Individual
Signed: Dirksen D. Liu, Owner
This statement was filed w County Clerk of San Franci County on Oct 11, 1988.
Pub. dates: October 13,20, November 3, 1988

爐餘掇拾

胡靜廬

楊森的笑話

前節提到過的新任貴州省主席楊森，抗戰前在川貴，也是當時在四川所謂「圍防區」割據一方的小軍閥之一。這群人的身份經歷，除中央軍事情報部門掌握有詳密的資料，在外省，我們知道得很少。到了貴陽，也聽說些楊森的身世，大家也沒有什麼興趣去注意它。倒是有些軼聞笑話，特別是涉及私生活的瑣事，當作有趣味的故事，却津津樂道。像楊森的多妻多子，和他的一套控馭的方法，就傳播很廣，成爲茶餘飯後的笑料。

據說楊森有妻妾不下數十人。但是他不像「狗肉將軍」張宗昌那樣，只要是女的，不論媲妍，兼收並蓄，不可數計。他是有計劃的像宮廷選妃，兼重色藝，憑他的財勢，多方面羅致，是用了心機的。所以楊森的如夫人，有的會彈琴；有的擅歌舞；有的懂騎術；有的會打球；有的能繪畫，甚至還有通外語的。多才多藝，依他的興緻，供他支使玩樂，被認爲享盡了人間艷福。這些姬妾，一律不以姓氏稱呼，都是仿軍事部勤，編有號碼，即使是隨侍人員，只知道是第幾夫人，誰也無從知道她們的來歷，可算是獨出心裁的辦法。在貴陽市南明堂名勝區，楊森建有宅邸，聽說格局也像軍舍，既分隔又統合，是一個現代式的三宮六院，關防嚴密。但是楊森一個人周旋於這麼多青年姬妾之間，緋聞在所難免。據傳楊森對於這類情形，態度是很開明的，處理得合情合理。他曾經發見有某號夫人與副官相戀的情事，便慨然允許他們結爲夫婦，並且贈送成家費用，任令離去，這也被傳爲美談。這種事情是中國封建傳統遺留下來的毒瘤，在女權論者看來，卑鄙惡劣，不足爲訓，然而列爲婚姻史研究的材料，未始不是反面的素材。

多妻必然多子。楊森的兒女，沒有人知道確數。他對子女的教養，同樣也是用軍事管理方法的。孩子到了五六歲，便離開父母，住進集體宿舍。幼年的由保姆看護，少年的有副官管帶，起居學習都是有定時的。從小就養成一種有組織有紀律的團體生活習慣。飲食衣著待遇都是一樣的，不會有封建家庭的嫡庶之分，孩子們都有獨立的人格，這該算是一種很好的方法。可是其中可以引爲笑料的，是一種「日課問答」的做法。「日課問答」是軍隊中的精神教育的措施，由政治部製定一些着重黨義、紀律等等的條文，在士兵起床就寢前在兵舍內由值星官集合士兵提問作答。文化大革命運動中實行早禱晚禱高呼毛主席萬壽無疆是同一樣的氣味。楊森對子女的管理教育，也採用了這種方法。據說每次吃飯時（孩子們集體吃飯）規定有幾句問答。開飯前由一個管理副官提問：「你們吃誰的飯？」孩子們同聲作答：「吃爸爸的飯。」副官再問：「爸爸是誰？」孩子們答「楊森」。然後開始進餐。這種動作聽起來很滑稽，似乎是人們有意編造揶揄楊森的。然而上海聞人王曉籟也是多妻多子（號稱多子公），曾經在自己的家門口，見一婦女抱着一個活潑可愛的孩子問是誰家的。自己都不知道親骨肉了，（大概在美的上海人都知道這個笑話）那末楊森這種舉動，又不能說是出乎情理了。這是一段趣聞，以博讀者一粲。（二〇六）

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

專家 李應潮博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

Chapel of the Chimes
自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉
本殯儀館的設備悉以中國傳統儀式爲本。
中文刻在瓶上
預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂爲你服務
日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

招聘
手錶入口公司聘請有經驗之外國手錶批發商，負責入口外國手錶，辦理海關文件，選擇購取貨物款式，推測經濟及商場狀況，預計貨物銷數，管理貨品庫藏及推銷。須中學畢業以上學歷，及最少有兩年外國手錶批發商人經驗或有兩年入口手錶推銷經理經驗，及須中英文流利。工作時間每星期四十小時，由早上九時至下午五時。年薪兩萬四千元。
請寄履歷到：Job Service of Florida, 105 East Broward Blvd., Fort Lauderdale, FL 33301-3502. ATTN: Job Order Number FL 5592207.

CLASSIFIEDS

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123210
The following person(s) is (are) doing business as FORTUNE (88) TRADING CO., 454, 32nd Ave., San Francisco, CA 94121:
Kwok Lai Lo, 454, 32nd Ave. San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Kwok Lai Lo
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 13, 1988.
Pub. dates: Oct.27,Nov.3,10,17,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123466
The following person(s) is (are) doing business as MERIT WHOLESALE AND DISTRIBUTING CO., 1301 K Sixth Street, San Francisco, CA 94107:
Maggie Wong, 1818, 19th Ave. San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Maggie Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 24, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123222
The following person(s) is (are) doing business as SWEET AND SAVORY, Hunters Pt Nav Ship B.110 Rear, San Francisco, CA 94124:
Rose Koo, 601 Van Ness Avenue #349, San Francisco, CA 94102
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Rose Koo
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 13, 1988.
Pub. dates: Oct.20,27,Nov.3,10,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123615
The following person(s) is (are) doing business as SALON D' ORI, 1424 Stockton St., San Francisco, CA 94133:
Leland Lee, 2027 Noriega St. San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Leland Lee
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 27, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

Statement of Ownership, Management and Circulation

1A Title of Publication: East West Newspaper. 1B Publication No.: A105460. 2. Date of filing: October 21, 1988. 3. Frequency of Issue: weekly except 52nd & 53rd Thursdays of year. 3A No. of Issues Published Annually: 51. 3B Annual Subscription Price: $15. 4. Complete Mailing Address of Known Office of Publication: 838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108-1797. 5.

Complete Mailing Address of the Headquarters of General Business Offices of the Publisher: 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108-1797. 6. Full Names and Complete Mailing Address of Publisher, Editor, and Managing Editor: Publisher: Gordon Lew, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108-1797; Editor: Serena Chen, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108-1797; Managing Editor: Serena Chen, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108-1797. 7.

Owner, Full Name: East West Chinese American Journal, Inc. Complete Mailing Address: 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108-1797. 8. Known Bondholders, Mortgages, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages or Other Securities: None. 9. The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes: (1) Has not Changed During Preceding 12 Months. 10. Extent and Nature of Circulation: Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months; Actual No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date. 10A Total No. Copies: 10,020, 10,400; 10B Paid and/or Requested Circulation: 1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales: 3,280, 3,100. 2. Mail Subscription: 4,990, 5,500; 10C Total Paid and/or Requested Circulation: 8,270, 8,600. 10D Free Distribution by Mail, Carrier or Other Means Samples, Complimentary, and Other Free Copies: 700, 860. 10E Total Distribution: 8,970, 9,460. 10F Copies Not Distributed 1. Office use, left over, unaccounted, spoiled after printing: 600, 550. 2. Return from News Agents: 450, 390. Total: 10,020, 10,400. I certify that the statements made be me are correct and complete. Signed: Serena Chen, editor.

就有關亞裔若干問題 總統候選人答記者問

（轉自二十版）

二、許多亞裔人士認爲，著名大學是通過區別對待政策和設置限額，來限制亞裔學生入學。你認爲如何？

杜卡基斯：我將與任何利用種族限額作僞裝來限制亞太裔進大學的企圖作鬥爭。我支持對有問題的入學政策作任何研究和調查，以保證對一切申請有一個公平的標準。

布希（沒有回答這個問題）

三、聯邦政府在制止反亞裔暴力中應扮演什麼角色？

杜卡基斯：我將通過民權法案和仇恨犯罪統計法案來同種族區分和種族仇恨作鬥爭。我支持這些法案。在麻州，我們最近通過一個新的民權法，提出了因種族而引起的罪案問題，嚴懲罪犯和賠償受害者。

布希（沒有回答這個問題）

四、你如何增加亞裔人士有權力的職務？你能作出什麼許諾在議會、在內閣、在白宮增加亞裔人士的數量？

杜卡基斯：我非常驕傲在我的行政機構中包括亞太人士的長篇紀錄。在我的行政機構的各個層次中，從我的班子、部門主管到議員，都有亞太裔在工作。在我的活動中，可以肯定亞太裔已捲入了各個層次。我的活動亦使亞太裔具有長期的社區服務的歷史，被委任於全國、全州各層中工作。作爲總統，我準備繼續涵蓋亞太裔和其他少數族裔人士在我的行政機構中。

我還要恢復美國民權組織和平等機會組織的活力，委任反對種族歧視的領導者，保證聯邦政府積極僱用少數族裔，委任反的大法官首先要爲聯邦政府反對種族歧視，並致力於推行民權法。

布希（沒有回答這個問題）

五、你對亞洲國家將執行什麼貿易政策？

杜卡基斯：我相信重建我國的經濟競爭和重建我們許諾的自由與公平的貿易體系，對我們和我們的貿伙伴都有利。我還敏感到，作爲政治領導人，必須十分清楚地將經濟問題和不經腦袋的種族貿易特徵的爭論區分開來。

布希：美國在經濟、政治和安全方面的興趣，沒有一個地方比在東亞和太平洋盆地發展得更快。我們未來的經濟成長將借重於越過太平洋的貿易和投資，這些貿易和投資業已超過了對大西洋地區。美國人歡迎的消息是，那個重要的地方正被市場經濟刺激而成長起來，走是向民主。

我們必須保證，我們的貿易伙伴向美國貨物更公平地開放市場，更公平地分擔和維護自由世界的安全，以造成它們經濟成功的可能。我們要求日本和我們一起支援發展中的國家，幫助解決第三世界的債務危機。我們必須鼓勵中國繼續執行經濟現代化的政策。在菲律賓，我們扮演了一個支持重建民主的角色，我們要集中力量，更多地幫助其經濟成長，和幫助人民去抵抗佔有三分之一國土的馬克思主義游擊隊。我們贊揚南韓的經濟奇蹟和民主的奇蹟，我們繼續把它作爲亞洲安全的重要保證。我們與越南的關係，將有賴於它對戰俘和失踪人員的統計，以及取消其不人道的國內政策和改變其好鬥的對外政策……我們共同努力，就能爲廿一世紀「太平洋」的和平與繁榮打下基礎。

六、你將如何支持雙語教育？對獨尊英語運動你的看法如何？不以英語作主要語言的美國公民，應否給他們族裔語文的選票？

杜卡基斯：雙語教育對新移民成功進入美國社會非常重要。教育調查顯示它有助於人們更好地過渡到主流課室。有人說這個移民國家只有講英語的地方……使用其他語言會威脅美國人的生活方式。我不同意。我就是在雙語家庭中長大的。我們重視兩種語言，一種聯繫他們的雙親和母國，一種爲我們在美國開拓機會。我在麻州反對將英語强加於人的修正法案。作爲總統，我將在全國範圍反對任何强制。

布希：在美國英語是最重要的語言。能流利地說英語，是變爲美國社會一個完備的成員所必需的。我們共同的目標是使每個孩子都學到流利的英語。人人都能講英語美國就會更偉大，有更大的經濟成長和更大的社會凝聚力。但我不相信使英語成爲公認的語言是需要法律。我支持雙語教育，幫助每個學生說英語，以達到使用共同語言的目的。

社區消息

★三藩市市立大學宣佈明年二月舉辦中國語文、文化學習班。參加者在北京外語師範學院所設特別班學習三個月。中文按學生程度分班授課。屬市立大學課程，由市大提供學分。費用約三千九百元，清貧學生可申請經濟輔助。詳情電該校賴女士（四一五）二三九—三五八二。

★位於屋崙華埠十一街三百八十號之屋崙救世軍中心現已開始招請聖誕搖鈴募捐工作人員。由十一月廿五日至十二月廿四日，每週工作四十小時。歡迎年滿十八歲，身體健康而持有綠咭之合法居民申請。

申請人可攜備綠咭，工作咭，出生證明書（如在美國出生者）於星期一至星期五上午九時至下午五時親到上述辦事處報名（不必經驗。有專人訓練。）洽詢電話：（四一五）八三四—一〇八九。

★屋崙華人服務社現招收清潔及工業訓練班學員。爲十八歲以上的屋崙居民提供十六個星期免費訓練及找工作服務。有意者可在屋崙八街三一〇二一五室報名，或打電話八三九—二〇二二，訓練班將會在明年一月開課。

住宅出售
Hillsborough，四千二百呎以上住宅，四睡房，四浴室，客廳、餐廳、歐洲式廚房，有游泳池和温泉浴，蒸汽浴等設備。請洽：Grubb & Ellis. C. Purcell（四一五）九四一—八〇〇八或三二三—七七五一

住宅出售
可觀望大洋鯨魚住宅，三年新，兩專門設計大房，兩個半浴室，車房可置三部車，還有放置旅遊車和遊艇地方，有四百五十方呎平台，拱形天花板，Jenn Aire壁爐，花本藝園。近三藩市。售價 $377,700 屋主自售，歡迎經紀代理。可詢問 Montara 電話（四一五）七二八—七一二二。

急徵
三藩市眞日光幼童中心急需教師一名，需有教師執照，幼童教學經驗，中英文佳。請寄簡歷至 777 STOCKTON ST., SUITE 201, SAN FRANCISCO, CA 94108

Psychic Reader
Healer and Advisor
I will help you in sickness, love, business marriage and separations. And all problems in life Guaranteed results in 24 hours. Call today.
165 O'Farrell St., Suite 300 X, 3rd F. Union Square
(415) 362-0998

洗劍鳴
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車、樓業、生意、火燭、互助投票投資基金、儲蓄、計劃減人息稅與遺產稅。卅餘年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二—六九二八

全市獨家貢獻
宮燈食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燕窩鮑魚翅
皇宮 Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲傭胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

SEMESTER IN CHINA
Spring 1989
City College of San Francisco
International Education Program
Study Mandarin and Chinese culture in Beijing for three months next year, from 2/15/89 thru 5/15/89.
Excellent language program. Weekend sightseeing trips.
Program fee $3202, airfare $778, City College enrollment fee $50.
For info contact Ms. Sue Light, CCSF, 50 Phelan Ave., SF, CA 94112.
(415) 239-3582.

東西報 中文版

舊金山今年大選選票市區提案共二十四項

（舊金山訊）舊金山選民在本月八日的大選中，除了投票選舉下一任總統，國會議員及加州議員之外，還要選出六名市參事，四名社區大學委員會委員和四名教育委員會委員，以及表決廿九項加州提案及廿四項市區提案。

在廿四項市區提案中，O、R、S、U等至爲重要。

由兩名前任市參事提出的O提案認爲，市參事任期太長，可能會引致貪污賄賂現象。反對者認爲此舉會使有才能及經驗的人退位，使具有資歷的參事數目減少。如果此提案通過，連任兩屆的市參事便要辭職，結果舊金山便會有七個人退出議席。

另外兩項議案被認爲是市長艾諾斯與州議員昆廷。合比之戰，是有關軍艦駐金山灣的問題。艾諾斯提出R提案，要求海軍部爲「密蘇理」艦駐獵人角提供一切費用，起碼保證有三百五十一人就業。

一些工會團體及合比贊助的S提案則主張履行海軍部與市府簽訂的意願協議，並由市府撥出二百萬元挖掘獵人角海灣。

另一項受人關注的U提案，將修正市租管法例，把空置住宅單位也列入租管範圍。

選民要表決的提案還有二十項。

爲吳仙標競選大力籌款
紐約僑界發行有獎彩票

（紐約訊）德拉瓦州副州長吳仙標競選聯邦參議員，獲得紐約華裔人士的大力支持。紐約僑界助選委員會九月廿六日晚在華埠和皇后區法拉威先後舉行了兩次籌款晚會，一共籌得競選經費七萬餘元。

「紐約僑界支持吳仙標競選參議員委員會」，還決定發售有獎彩票，每券二元，藉以協助吳仙標籌集競選經費，彩票將在紐約州、新澤西州和庫州三地發行。委員會籲請三州華裔人士熱烈響應。

紐約僑界擬爲吳仙標籌集十七萬美元競選經費。

吳仙標到紐約出席了兩個籌款晚會，他感謝紐約僑界的支持，決心在投票前作最後衝刺。較早前吳仙標的對手羅夫在民意測驗雖然領先，但日前兩人作電視公開辯論，吳表現良好，贏得衆多讚賞，吳滿懷信心，與對手決一高低。

美華協會發展全國性政治活動
屋崙上千華裔簽名反對移民改革法案

（屋崙訊）美華協會全國會長劉亦寧表示，經過該會一年多的奔走遊說，國會議員羅伯特。麥初提出的細分亞裔人類別人口統計法案已於日前通過，在一九九〇年的人口普查表格上，會明確的列入亞裔項目。另外，該會也繼續表達對甘乃迪、辛浦森移民改革法案的强烈反對意見。

東灣美華協會八月底在屋崙華埠的擺街慶會，收集了一千多人的簽名，表達了當地華裔對此二案的態度。事後，東灣華美協會會長江輔仁將其整理成請願書，廣寄給國會參衆議員，獲得了許多議員的注意和回應，對於日後國會在投票時產生了相當的影響力。全國美華協會會長劉亦寧以此爲例，鼓勵各分會多多推廣類似活動。

東灣美華協會會長江輔仁及執行祕書李汝熹表示，當初他們只是抱着試試看的態度去擺街，沒有想到會有上千人簽名。對於國會議員來說，這是來自華人社區的一股很大的聲音。

東灣美華協會的江輔仁及李汝熹日前專程至肯塔基首府路易裴爾參加美華協會全國董事會的。全國美華協會會長劉亦寧就是在這個董事會上鼓勵各分會推廣東灣分會的經驗。

美華協會目前在全國共有四十四個分會，四千多會員。在會員的共同努力下發展全國性的政治及社會參與活動，希望能填補華人參政上的不足，以確保華人在美權益。

華盛頓街本周內修復
謝國翔參事立下一功

（舊金山訊）因水管爆裂而導致交通癱瘓達月餘的華埠幹綫之一，華盛頓街（夾都板街與士德頓街）終於在十月中旬展開修復工作，本周之內告完成。此項修復工作，華裔市參事謝國翔督促有功。

華盛頓街的水管於勞工節時因水壓過高而爆裂。泥漿淹沒行人道和商號，致使交通陷入癱瘓，極大地影響了行人和商家生意。

十月初，華盛頓街的維修因費用超過市府預算而遲遲未能開展。受害商家聯合向謝國翔申訴。謝在了解情況後，立即採取行動，敦促舊金山消防局長波斯特爾將華盛頓路面水管漏損情況納入緊急工作區，因之馬上可以展開搶修工作，而無需經過繁冗的公文來往。他還要求搶救小組先搶救一半路面，以疏通部份交通。

維修處的工作人員每周工作六天，每日工作十小時。據稱全部維修工作將於日內完成。

長堤州大設美亞研究系
華裔李三寶被聘爲主任

（本報訊）長堤州大原設的亞洲研究中心與亞美研究中心日前合併成立爲「亞洲與亞美研究系」。華裔李三寶教授被延聘爲系主任。這是全美大學中第一個專事研究亞洲與美國關係的研究所。

該校國際教育交流中心何若禮在「亞洲與亞美研究系」目前，在該系主修亞美關係的學生有七十人，選修亞洲課程的約有二千人之多，其中二分之一爲美國學生。選修中文課的一五〇人。

成立的酒會上說：「美國人對中國及亞洲了解太少，對亞洲事務認識不够，廿一世紀必將是亞太世紀，事實上，二十世紀已經是亞太世紀！」這是該校之所以成立亞美研究系，專門對美國與亞洲關係作深入研究的原因，以適應未來世界的發展。

A提案如果獲得通過
金山將建造新圖書館

（舊金山訊）A提案如獲通過，將建一新圖書館，現有的圖書館則將被改爲亞洲藝術博物館。

「A」提案是有關推銷一億九百五十萬元的公債，用來建築新的圖書館（一億四百五十萬元）及裝修分區圖書館（五百萬元）。在十一月八日選舉日，由選民投票決定。

擬議中的新圖書館將在舊總圖書館南面，這計劃將在一九九五年完成。

新圖書館樓高五層，地庫兩層（共七層），面積共四十多萬平方呎，比現有的圖書館大一倍，可適合舊金山居民在廿一世紀的需要。

新圖書館的興建計劃是舊金山居民議論了四十年的結果。現有的建築物在一九一七年落成，在一九四四已判爲「爆棚」，不足應用。

擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
錦香園
專營
承接布斐 結婚蛋糕
喜慶金豬 中西禮餅
精美熱餸 生日蛋糕
燒烤滷味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
電話 (415)391-1131-2
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

報入息稅
如有執照 專理入息稅商業簿記
在業中花園角對面直落樓下

稅報理專
道公錢價
INCOME TAX Service
實業貸款 梁哲武 地保官
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市金亭街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師

商業報稅
翻譯中英文件。代填各類表格。精打手模及護照相

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

EAST WEST 東西報

一九八八年十一月三日　第二十三卷四十三期　EAST WEST NEWS　每份二角五分

且看他日之白宮竟是誰家天下

加州乃兩黨必爭之地
少數族裔爲爭取目標

（舊金山訊）兩黨總統候選人月來在加州你去我來・現在距大選日已愈來愈近，兩黨競選班子都希望在加州盡量拉票・看來加州已成爲兩黨必爭之地，而加州少數族裔的選票則是兩黨爭取的目標・

加州獨佔四十七張選舉人票，是全國第一大彩，對兩黨候選人說來，都有舉足輕重的意義・

共和黨總統候選人布希的全國競選總部經理說，他的候選人如果在十一月八日選舉中獲得加州，就鐵定會當選美國下屆總統・

民主黨人認爲，如果能夠在加州爭取到卅五萬張少數族裔的選票，總統競選就有希望

（編者按）在大選期間，瞭解總統競選人的政見，對於每個選民說來，無疑是一件最重要的事情・

本報提出一些與亞裔人士有切身關係的問題，徵詢兩黨候選人的意見・現將問題與答覆公佈如後，以供讀者參考・

一、你如何看待第五類優先？你認爲應否予以保留？

杜卡基斯：對於可能衝擊「第五類優先」的甘辛移民法案我關注兩點：首先，我顧慮這種規定只給講英語的人以優先・許多人，包括我的父母在內，來美國時懂得很少，甚至不懂英語，但他們對美國作出了重大的貢獻・其次，我注意到對以家庭關係爲基礎的「第五類優先」的新限制・直至現在，第五優先是涵蓋美國公民所有的兄弟姊妹・而甘辛提案則設限於未婚的兄弟姊妹・…我將敦促國會改善簽證規定，以利於家庭團聚・

布希（沒有直接回答這個問題）：我國是作爲一個移民港口而建立和繁榮起來的・外國移民在此得到更多的政治和信仰的自由繁榮，移民也富裕了・…當我們對合法移民大開門戶的時候，我們必須對非法移民關門・我贊賞的移民政策是，這些新來的美國人依次進入到我們的經濟生活中來・作爲一個移民改革法案，對於那些願意在此長期居留的人，必須規定一個合理合法的程序・

同時，要控制超額移民，我們必須厲行制裁僱用非法移民的僱主・現行的立法程序給我們一個重建移民秩序的出發點・我們必須採取行動去建立和維護這種秩序・（下轉十八版）

就有關亞裔若干問題
總統候選人答記者問

取勝・但是，具有三次全國性助選經驗的南加州居民亞華特表示，民主黨總統候選人杜卡基斯即使在加州勝出，還不見得就能當選總統，還需看其他州的結果・

加州非白人佔四成，成爲兩黨競爭的對象・據悉，在少數族裔選民當中，布希也好，杜卡基斯也好，均提不起他們的興趣・一個拉丁裔團體最近抨擊兩位候選人的政策・亞裔認爲他們長期受忽視・很多黑人則憎惡他們對待杰克遜的態度・最近杰克遜爲杜卡基斯助選，這對杜卡基斯有利・

胡秋原以長篇書面質詢
在立院爲大陸之行辯護

（綜合訊）台灣當局立法委員上月中旬結束大陸之行回到台北・胡氏的大陸之行在台受到諸多責難・十月廿九日胡氏發表長篇書面質詢，爲其大陸之行辯護，在立法院發言反駁外界指責・

胡秋原在大陸曾多次發表演說，主張中國應從速走向統一・在離開大陸時曾致中共一份意見書，除了重申其統一主張外，還要求中共認同「中華民國」國號・他在大陸期間和回台之後，受到許多責難・

胡秋原在廿九日向行政院提高的書面質詢中，再次强調自己是以個人身份赴大陸，與國民黨無關；他在大陸的言論，無出中華雜誌發表文章的範圍・對俞國華表示要「依法辦理」他的問題，他說「試問國安法那一條禁止立法委員到大陸？」他表示，立法委員回到原選區，一定能得到原選區人民的歡迎・「必須證明我們有代表性，中華民國政府才有代表性・」

兩名總統候選人前來舊金山都光臨華埠，他們也訪問東洛杉磯的拉丁裔社區，杜卡基斯上周三還在科羅拉多的布勃羅的集會上，用西班牙文發表演說・他在大選前夕十一月七日還要來金山演講・

要・聞・簡・報

＊前菲總統馬可斯欺詐案，美無限期押後審・馬可斯夫人伊美黛周一在紐約應訊・登機前聲明她絕不逃離美國，以躲避起訴・

＊蘇聯向西德高層提出保證，年底前釋放所有政治犯・美國務院表示懷疑・

＊沙特阿拉伯拓展對華關係，明年將先在北京設貿易處，朝建交方向邁進・

＊台灣主辦亞洲大洋洲核子醫學會，大陸學者要求參加被拒於門外・

＊中國將於本月在深圳舉行十年改革研討會・台灣學者以健康或時間不足爲理由表示不能出席・蘇聯將派出龐大代表團參加・

＊中國新任舊金山總領事鄭萬珍十月廿八日抵埠履新・

沈君山大談一國兩治
共享主權和分享治權

（柏克萊訊）台灣當局行政院政務委員沈君山十月廿八日在柏克萊加大發表演說，大談「一國兩治」，並表示不贊成胡秋原所提的現在就商討統一的主張・

沈君山是應柏克萊加大「敢言社」之邀發表演說的，題爲《一個强而完整的政府》，聽衆約二百人・

沈君山表示，中國應實行「一國兩治」，而非「一國兩制」・海峽兩岸各擁有完全的治權及平等的政府・兩地不是中央政府和地方政府的關係，而是兩地共享主權，分用治權・在不使用武力，不妨礙彼此利益，不與第三國掛鈎的情況下進行兩種制度的公平競争，以確保兩地中國人的權益，互補有無，分治共進，以爲日後統一之先聲・

會顧及誰的利益？

其次，在競選過程中，最理想的程序是由兩黨候選人列出政綱，公開辯論・然後由選民投票・可是今天我們看到的不是政綱上的争論，而是針對另一方有預謀的惡性攻擊！如果這種惡劣的方法得逞，將來的候選人不必再談政跡政綱，只要學會如何向對方抹黑便可・

再說，候選人當選後，也難保他不會變・多少漂亮的諾言難以兑現・多少重要的政綱轉了方向・

雖然競選活動有許多漏洞，但在還未有彌補良方之前，我們還是要支持選舉程序・希望人民向國會施以壓力：從多方面來改善選舉條例・

（劉池光）

華埠人語

選舉中的漏洞

我們在美國居住，相信都會認爲民主政制遠勝專制獨裁・在民主政制下，我們也會認爲投票選舉是最能表達民意的一種方法・

可是在競選活動過程中，我們却看到一些令人憂心的事・首先是競選活動費用之高，一個總統候選人單在電視廣告費上可花數百萬元，其他像郵費、印刷費、助選人員費用上所費亦頗驚人・這些錢那裡來呢？雖然部份來自小市民支持者和聯邦政府，但大部分來自「有所求」的勢力團體和工商業財團・大家可以想像到：這位候選人一旦獲選時，他會聽誰的話？他